DH 20 / DH 35 / DH 35 H / DH 65 / DH 65 H

FR

TRADUCTION DE LA NOTICE ORIGINALE
DÉSHUMIDIFICATEUR

TRT-BA-DH20-DH35-DH35H-DH65-DH65H-TC240717TTRT01-001-FR

TROTEC

Sommaire

Informations sur l'utilisation de cette instruction 2

Sécurité 3

Informations sur l'appareil 6

Transport et stockage 8

Montage et mise en service 8

Utilisation 14

Défauts et pannes 15

Entretien 17

Annexe technique 21

Élimination 40

Déclaration de conformité UE 41

Informations sur l'utilisation de cette instruction

Symboles

Danger
Ce symbole indique l'existence de risques pour la vie et la santé des personnes du fait de la présence de gaz extrêmement inflammable.

Danger
Ce symbole indique l'existence de risques pour la santé, voire pour la vie des personnes, dû au réfrigérant inflammable.

Avertissement relatif à la tension électrique
Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.

Avertissement
Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.

Attention
Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.

Remarque
Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.

Info
Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.

Observer le mode d'emploi
Ce symbole souligne la nécessité d'observer le manuel d'utilisation.

Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel et la déclaration de conformité UE sur le lien suivant :

DH 20

https://hub.trotec.com/?id=47576

DH 35

https://hub.trotec.com/?id=47577

DH 35 H

https://hub.trotec.com/?id=47578

DH 65

https://hub.trotec.com/?id=47579

DH 65 H

https://hub.trotec.com/?id=47580

Sécurité

Veuillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate du site d'installation ou de l'appareil même.

Avertissement

Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.

Le non-respect des consignes de sécurité risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie ou de causer des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- N'utilisez pas et ne placez pas l'appareil dans les pièces ou les zones présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans les atmosphères agressives.
- Faites sécher l'appareil après un nettoyage humide. Ne le faites pas fonctionner s'il est mouillé.
- Ne touchez ou n'utilisez pas l'appareil les mains humides ou mouillées.
- N'exposez pas l'appareil à un jet d'eau direct.
- Ne couvrez pas l'appareil pendant le fonctionnement.
- Ne vous asseyez pas sur l'appareil.
- L'appareil n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants et des animaux.
- Contrôlez de temps en temps l'appareil pendant son fonctionnement.
- Protégez tous les câbles électriques en dehors de l'appareil contre les endommagements (par ex. par des animaux). N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon électrique ou la fiche sont détériorés !
- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état de l'appareil, des accessoires et des pièces de raccordement. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou une des pièces qui le composent présente un défaut.
- Le raccordement secteur doit correspondre aux indications données au chapitre « Annexe technique ».
- Choisissez des rallonges de câbles électriques conformément à la puissance connectée de l'appareil, la longueur du câble et l'utilisation. Déroulez complètement la rallonge électrique. Évitez toute surcharge électrique.
- Raccordez la fiche de l'appareil à une prise de courant protégée selon les règles de l'art.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous remarquez des défauts au niveau de la prise ou du câble de raccordement secteur. Si le câble de raccordement secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque. Les câbles de raccordement secteur défectueux représentent un sérieux danger pour la santé.
- Avant tout travail d'entretien, de maintenance ou de réparation sur l'appareil, débranchez le câble de raccordement secteur en tirant sur la fiche.
- Débranchez le câble de raccordement secteur de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Observez les conditions d'entreposage et de fonctionnement (voir « Caractéristiques techniques »).
- Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air soient libres.
- Assurez-vous que le côté aspiration soit toujours exempt de saleté et de corps étrangers.
- N'introduisez pas de corps étrangers ni de membres du corps à l'intérieur de l'appareil.
- N'enlevez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.
- Avant l'entreposage ou le transport, videz les condensats accumulés. Ne les buvez pas. Risques pour la santé !
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine pour ne pas compromettre l'exploitation et la sécurité de fonctionnement de l'appareil.
- N'installez l'appareil que dans le respect de la réglementation nationale en matière d'installation.
- N'installez, n'utilisez et n'entreposez l'appareil que dans un local d'une surface supérieure à 4 m^2.
- Entreposez l'appareil de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Tout le circuit réfrigérant est un système hermétiquement clos qui ne nécessite pas d'entretien ; seules une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou le fabricant sont autorisées à en effectuer la maintenance et la réparation.

Consignes de sécurité pour les travaux sur le circuit de réfrigérant :

- Toute personne devant travailler sur le circuit de réfrigération doit être en mesure de présenter un certificat, délivré par un organisme accrédité, attestant sa compétence dans la manipulation de gaz réfrigérants au moyen d'un procédé connu dans l'industrie.
- Les travaux de maintenance doivent être effectués en conformité avec les consignes du fabricant. Si les travaux de maintenance ou de réparation nécessitent l'aide de personnes supplémentaires, la personne formée à la manipulation des réfrigérants inflammables doit surveiller les travaux en permanence.
- N'utilisez aucun produit autre que ceux qui sont recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne pas percer ni brûler.
- Notez bien que le gaz réfrigérant est inodore.
- Observez la réglementation nationale concernant les installations au gaz.
- Observez la quantité maximum de réfrigérant dans les caractéristiques techniques.
- Le R290 est un réfrigérant conforme aux directives environnementales européennes. Aucune partie du circuit frigorifique ne doit être perforée.

Utilisation conforme

Veuillez utiliser l'appareil exclusivement en tant que déshumidificateur industriel stationnaire pour assécher et déshumidifier l'air ambiant, dans le respect des caractéristiques techniques et des consignes de sécurité.

Sont considérés comme utilisation conforme :

- L'assèchement et la déshumidification
  - des installations de production, des locaux souterrains
  - des entrepôts, des archives, des laboratoires, des piscines, des locaux de séchage du linge
  - des locaux et des surfaces après un dégât des eaux provoqué par une rupture de canalisation ou une inondation
- la déshumidification permanente :
  - des instruments, des appareils, des dossiers
  - des marchandises et des chargements sensibles à l'humidité, etc.

Observez les consignes locales lors de l'installation et la mise en œuvre de l'appareil dans les environnements précités (piscines par exemple).

Toute utilisation autre que celle prévue est considérée comme une utilisation non conforme.

Utilisation non conforme raisonnablement prévisible

- Veuillez ne déposer aucun objet, comme p.ex. des vêtements, sur l'appareil.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate de piscines, de baignoires ou de douches.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- N'utilisez jamais un câble de raccordement défectueux ni un cordon défectueux ou incorrectement raccordé.
- N'effectuez pas de modification structurelle, transformation ni ajout arbitraire sur l'appareil.

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- prendre conscience des risques associés aux appareils électriques en environnement humide.
- avoir lu et compris l'instructions, notamment le chapitre « Sécurité ».

Les tâches d'installation nécessitant l'ouverture du carter peuvent être effectuées par un installateur, une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par un électricien.

Tout travail d'installation ou de maintenance sur le système électrique doit être effectué par un électricien qualifié.

Tout travail d'installation ou de maintenance sur le circuit de refroidissement ou de climatisation doit être effectué par un technicien spécialisé dans le génie frigorifique et climatique.

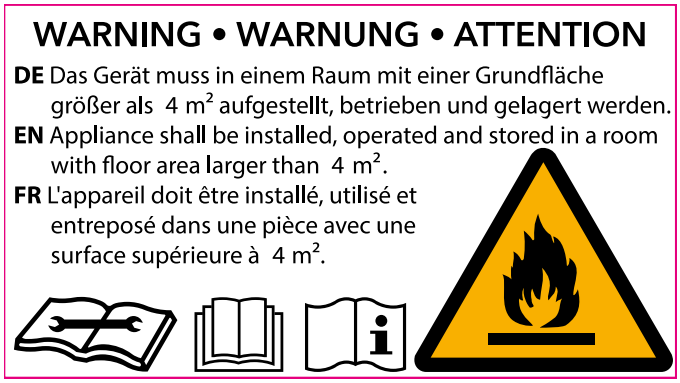
Signaux de sécurité et étiquettes sur l'appareil

Remarque

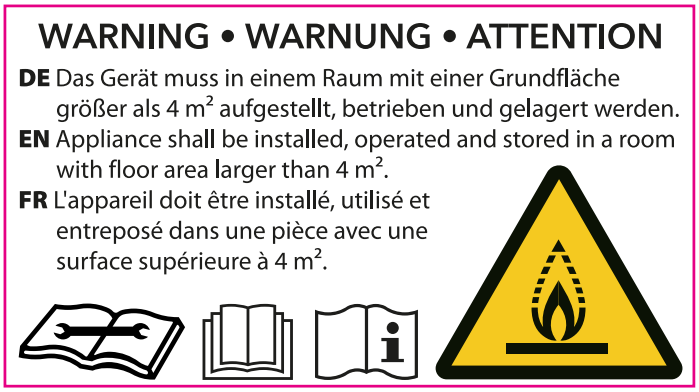
N'enlevez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.

Les signaux de sécurité et étiquettes suivants sont apposés sur l'appareil :

DH 20



DH 35 / DH 35 H / DH 65 / DH 65 H



Observer le manuel d'utilisation
Ce symbole rappelle la nécessité de lire et d'observer le manuel d'utilisation.

Observer les instructions de réparation
Tout travail d'élimination, de maintenance ou de réparation sur le circuit réfrigérant doit être effectué exclusivement en conformité avec les consignes du fabricant et par des personnes en possession d'un certificat de compétence. Les instructions de réparation correspondantes sont disponibles sur demande auprès du fabricant.

Risques résiduels

DH 20

Danger
Réfrigérant naturel propane (R290) !
H220 : gaz extrêmement inflammable.
H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser sous l'effet de la chaleur.
P210 : tenir éloigné de toute source de chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ainsi que de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
P377 : gaz effluent en feu : ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger.
P410+P403 : conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.

DH 35 / DH 35 H / DH 65 / DH 65 H

Danger
Réfrigérant R454C
H221 : gaz inflammable.
H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser sous l'effet de la chaleur.
P210 : tenir éloigné de toute source de chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ainsi que de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
P377 : gaz effluent en feu ; ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger.
P381 : éliminer toutes les sources d'inflammation si cela ne présente aucun risque.
P410 et P403 : conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.

DH 20 / DH 35 / DH 35 H / DH 65 / DH 65 H

Avertissement relatif à la tension électrique
Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !

Avertissement relatif à la tension électrique
Risque d'électrocution !
Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant toute intervention sur l'appareil. Ne touchez jamais la fiche secteur avec des mains humides ou mouillées. Débranchez le cordon secteur de la prise électrique en tirant sur la fiche secteur.

Avertissement
L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes, en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle ! Veuillez respecter les exigences relatives à la qualification du personnel !

Avertissement

La chute de l'appareil peut vous blesser sévèrement. **Faites appel à des personnes supplémentaires pour le transport de l'appareil.** Ne séjournez pas sous l'appareil en suspension. Assurez-vous que l'appareil est fixé de manière suffisamment stable à la paroi.

Avertissement

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.

Avertissement

Danger de suffocation !
Veuillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.

Remarque

N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air monté sur l'entrée d'air.
Sans filtre à air, l'intérieur de l'appareil se salit énormément, ce qui peut réduire ses performances et le détériorer.

Informations sur l'appareil

Description de l'appareil

Les déshumidificateurs de la série DH assurent une déshumidification de l'air entièrement automatique, basée sur le principe de la condensation.

Le ventilateur aspire l'air ambiant humide par l'entrée d'air de l'appareil pour le faire passer par l'évaporateur puis le condenseur. Au contact de l'évaporateur froid, l'air ambiant est refroidi à une température inférieure au point de rosée. La vapeur d'eau contenue dans l'air ambiant condense pour se déposer sous forme d'eau ou de givre sur les lamelles de l'évaporateur. En passant par le condenseur, l'air déshumidifié et refroidi est réchauffé, avant d'être de nouveau soufflé vers l'extérieur à une température qui est supérieure d'environ 5 °C à la température ambiante (voir le schéma « Principe de condensation » en annexe).

L'air sec ainsi traité est refoulé par la sortie d'air et se mêle à l'air ambiant. La circulation permanente de l'air à travers l'appareil permet de réduire l'humidité contenue dans l'air du local. En fonction de la température de l'air et de son humidité relative, l'eau condensée s'égoutte, soit en permanence, soit uniquement durant les phases périodiques de dégivrage, à travers le tuyau pré-monté et est ainsi évacuée hors de l'appareil.

L'appareil est doté d'un hygrostat qui permet de régler l'humidité relative souhaitée au moyen d'un bouton rotatif. Le mode de ventilation peut être défini.

L'appareil permet une réduction de l'humidité relative jusqu'à 40 % environ.

Un bon niveau de confort, pour les personnes utilisant un local de manière normale, se situe entre 50 % et 65 % d'humidité relative.

La chaleur émise par l'appareil en fonctionnement peut faire légèrement augmenter la température ambiante.

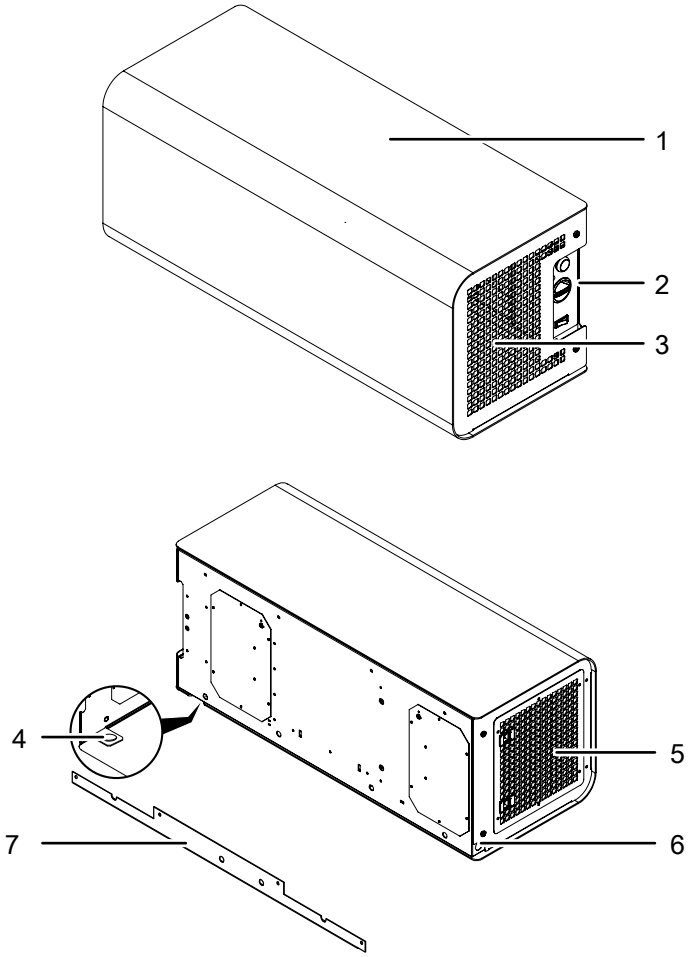
Un taux d'humidité élevé dans l'air (à partir de 70 % HR) représente des conditions idéales pour la moisissure et la pourriture. Toutefois, l'air ambiant ne doit pas non plus être trop sec (< 40 % HR). Les matériaux comme le cuir ou le caoutchouc, par exemple, deviennent poreux, les bois se fragilisent et se fissurent.

L'appareil est protégé contre la chute de gouttes d'eau (IPX2).

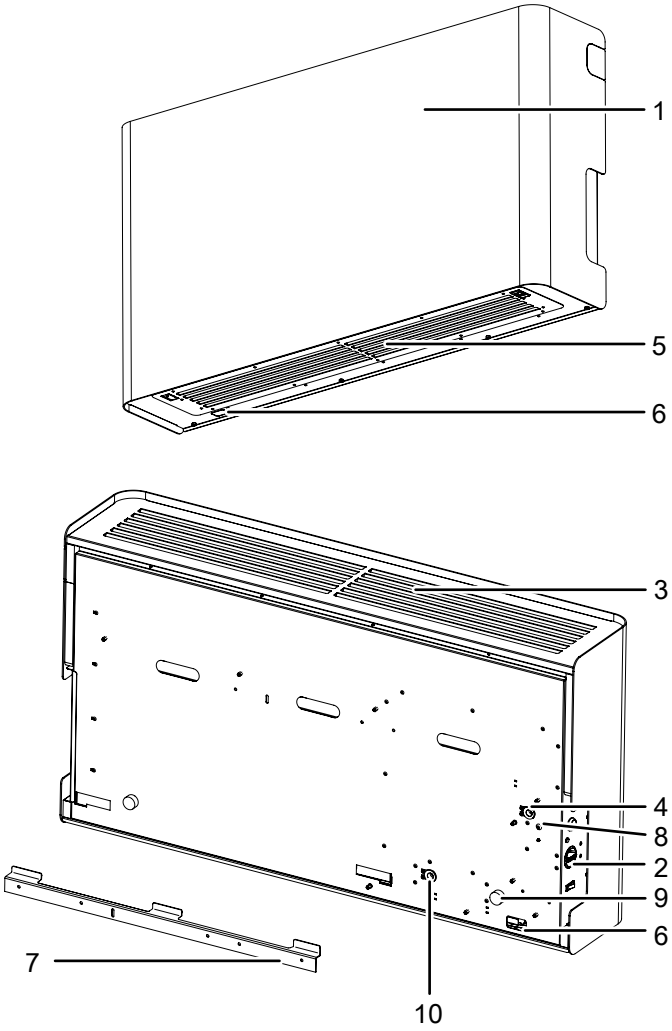
Les modèles DH 35 H et DH 65 H sont fournis avec un chauffage électrique. À cette exception près, ils sont identiques au DH 35 et au DH 65. Les modèles DH 35 et DH 65 peuvent recevoir, en option, une spirale chauffante. Les quatre variantes peuvent être raccordées à une télécommande filaire.

Représentation de l’appareil

DH 20



DH 35 / DH 35 H / DH 65 / DH 65 H



N°	Désignation
1	Boîtier
2	Panneau de commande
3	Sortie d'air
4	Passage pour le câble de raccordement secteur (raccordement à l’intérieur de l’appareil)
5	Entrée d’air avec filtre à air
6	Passage pour le tuyau d’évacuation de l’eau de condensation (raccordement à l’intérieur de l’appareil)
7	Rail d’accrochage
8	Passage pour le fil de la télécommande (raccordement à l’intérieur de l’appareil)
9	Entretoise
10	Passage pour le câble de raccordement du chauffage électrique (raccordement à l’intérieur de l’appareil)

Transport et stockage

Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposer de manière inappropriée.
Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

Transport

Observez que des consignes de transport supplémentaires peuvent s'appliquer aux appareils utilisant un réfrigérant inflammable. La disposition des équipements ou le nombre maximum de sous-ensembles pouvant être transportés ensemble ressort des consignes de transport applicables.

Observez les consignes suivantes **avant** chaque transport :

- Le DH 20 peut être porté par une ou deux personnes. Pour transporter le DH 35, le DH 35 H, le DH 65 ou le DH 65 H, utilisez un chariot élévateur ou un diable.
- Débranchez le cordon secteur de la prise électrique en tirant sur la fiche secteur.
- Videz les condensats résiduels contenus dans l'appareil
- Veuillez ne pas utiliser le cordon électrique pour tirer l'appareil.

Observez les consignes suivantes **après** chaque transport :

- Installez l'appareil à la verticale après l'avoir transporté.
- Si l'appareil a été déplacé, laissez-le reposer 30 minutes avant de l'utiliser à nouveau afin que l'huile de lubrification puisse retourner dans le compresseur. Sinon, le compresseur risque d'être endommagé et l'appareil pourrait ne plus fonctionner.

Entreposage

Respectez les consignes suivantes **avant** chaque entreposage :

- Débranchez le câble de raccordement secteur de la prise électrique en tirant sur la fiche secteur.

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- N'entreposez l'appareil que dans un local d'une surface supérieure à 4 m^2.
- N'entreposez l'appareil que dans un local où ne se trouve aucune source d'inflammation (par exemple une flamme ouverte, un appareil à gaz allumé ou un chauffage électrique).
- Stockez l'appareil au sec et protégé du gel et de la chaleur.
- Le cas échéant, protégez l'appareil de la poussière par une housse.
- Ne placez aucun autre appareil ou aucun objet sur l'appareil, afin d'éviter de le détériorer.

Montage et mise en service

Composition de la fourniture

- 1 appareil
- 1 tuyau pour eau de condensation, diamètre 16 mm, longueur 80 cm
- 1 rail d'accrochage
- 1 mode d'emploi

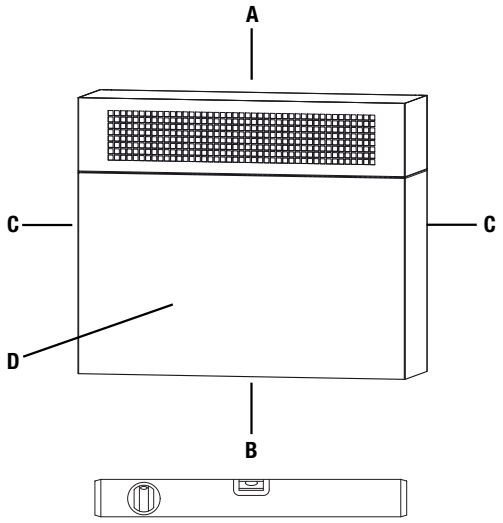
Déballage de l'appareil

1. Ouvrez le carton et sortez l'appareil.
2. Retirez entièrement l'emballage de l'appareil.

Montage

Consignes de montage :

- Montez le DH 20, le DH 35 et le DH 35 H à deux personnes, le DH 65 et le DH 65 H à trois personnes. Le cas échéant, utilisez une gerbeuse à fourche ou un chariot élévateur pour soulever l'appareil.
- Sécurisez l'appareil côté installation existante, en particulier dans les zones humides, au moyen d'un disjoncteur différentiel (RCD = Residual Current Device) conforme aux directives.
- N'accrochez l'appareil que dans les pièces où des pertes éventuelles de réfrigérant ne risquent pas de s'accumuler.
- Lors de son montage, tenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur.
- Notez qu'après le montage l'appareil doit rester accroché au moins 30 minutes dans sa position finale avant d'être mis en marche.
- Choisissez une taille de vis et de chevilles adaptée au poids de l'appareil (voir les caractéristiques techniques) et à la qualité du mur.
- Lors du montage de l'appareil, respectez les distances minimum requises par rapport aux murs et aux objets voisins conformément aux indications du chapitre « Caractéristiques techniques ».



Raccordement électrique (alimentation en tension)

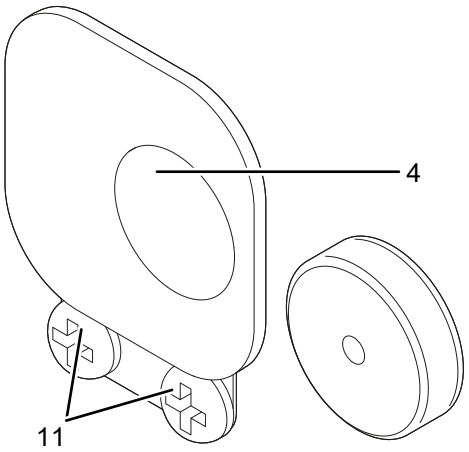
Remarque

À la livraison, un court morceau de câble est présent sur le raccordement secteur de l'appareil. N'utilisez pas ce morceau de câble : enlevez-le et éliminez-le de façon correcte. Il a servi aux fins de test en production et n'est pas destiné à être utilisé par le client final !

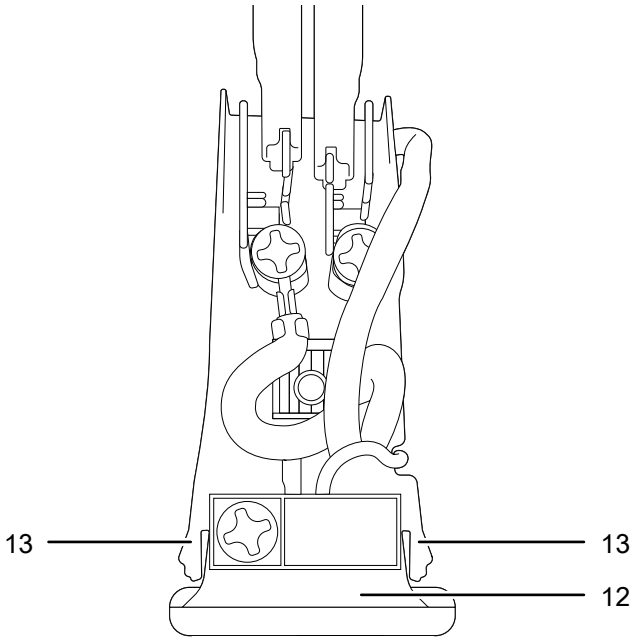
Aucun câble de raccordement secteur n'est fourni avec l'appareil. Achetez le câble de raccordement secteur séparé avec prise en respectant les prescriptions spécifiques à votre pays et en observant les caractéristiques techniques en annexe. Le raccordement du câble secteur doit être effectué par un électricien qualifié.

- ✓ Le raccordement électrique doit être effectué avant le montage au mur.
- ✓ Observez les consignes nationales lors du raccordement du câble secteur.
- ✓ Assurez-vous que le câble secteur à raccorder ne soit pas sous tension.

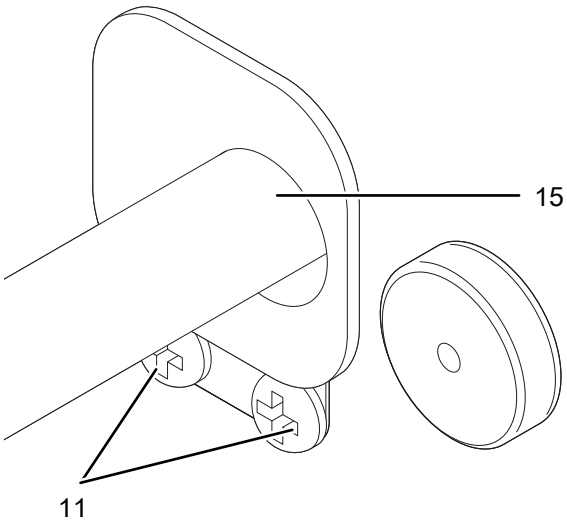
1. Dévissez les deux vis cruciformes (11) du passage du câble de raccordement secteur (4).



2. Tirez le raccordement secteur (12) à travers le passage de câble (4) et pressez latéralement, vers l'intérieur, entre le boîtier et le raccordement secteur, les deux pattes de serrage (13) au moyen d'un outil, par exemple un tournevis.



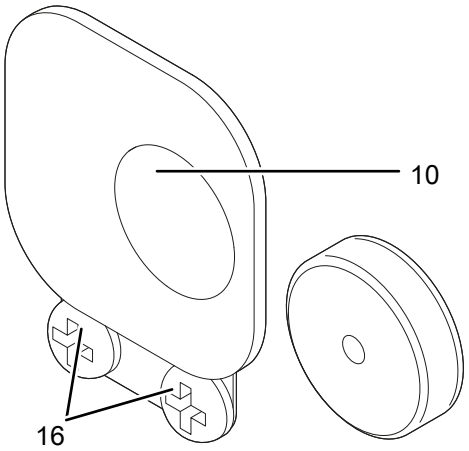
3. Câblez le raccordement secteur (12) conformément aux règles spécifiques de votre pays.
4. Remettez le raccordement secteur en place, avec le câble de raccordement secteur (15), dans le passage de câble et revissez le raccordement au moyen des deux vis cruciformes.



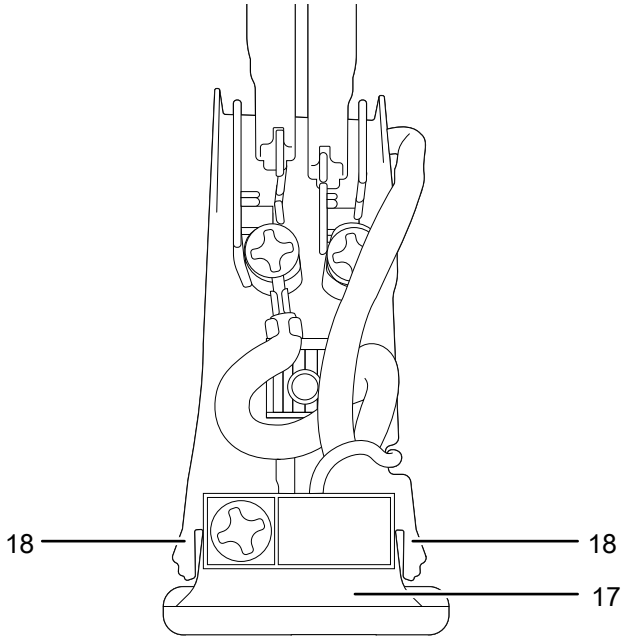
Raccordement électrique du chauffage électrique optionnel (DH 35 H / DH 65 H)

- ✓ Le raccordement électrique du chauffage doit être effectué avant le montage au mur.
- ✓ Observez les consignes nationales lors du raccordement.
- ✓ Assurez-vous que le câble de raccordement du chauffage ne soit pas sous tension.

1. Dévissez les deux vis cruciformes (16) du passage de câble du chauffage électrique (10).

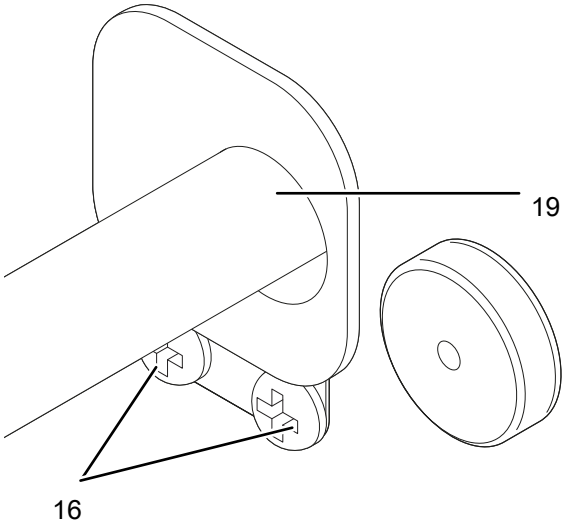


2. Tirez le raccordement (17) à travers le passage de câble (10) et pressez latéralement, vers l'intérieur, entre le boîtier et le raccordement secteur, les deux pattes de serrage (18) au moyen d'un outil, par exemple un tournevis.



3. Câblez le raccordement électrique (17) conformément aux règles spécifiques de votre pays.

4. Remettez le raccordement électrique en place, avec le câble du chauffage (19), dans le passage de câble et revissez le raccordement au moyen des deux vis cruciformes.



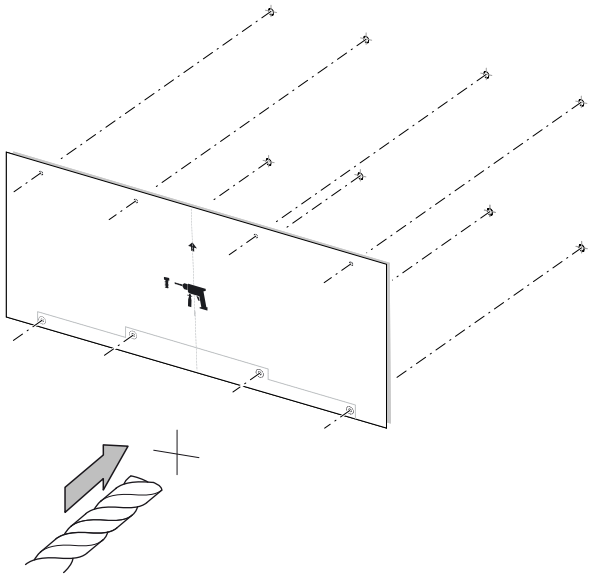
Montage mural (DH 20)

Remarque

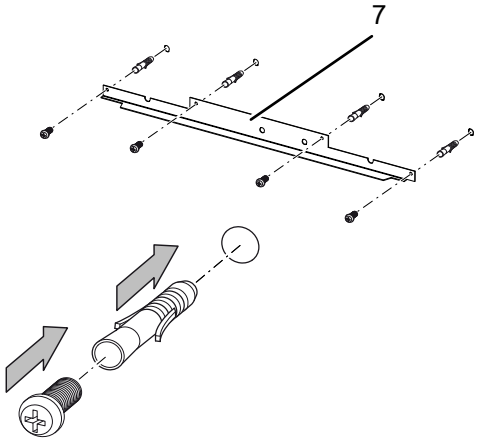
Montez l'appareil sur un mur solide en briques ou en béton. Évitez de le monter sur un mur en bois ou en placoplâtre, il pourrait sinon occasionner des bruits exagérés pendant le fonctionnement.

- ✓ Le câble secteur est raccordé dans l'appareil.

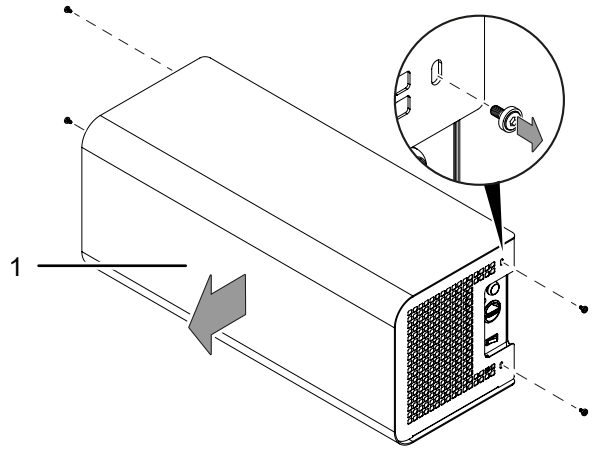
1. Collez le gabarit de perçage sur le mur à l'horizontal et percez les 8 trous dans le mur.



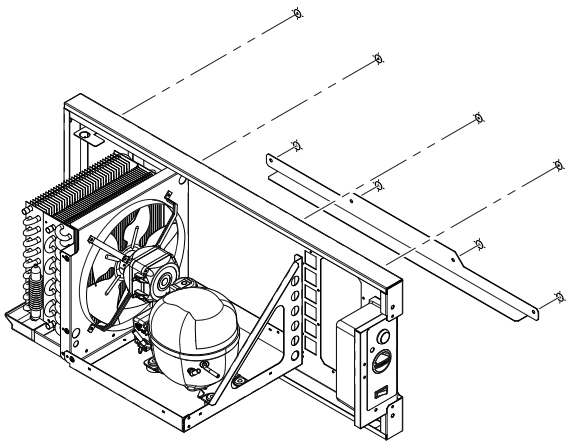
2. Enlevez le gabarit de perçage du mur.
3. Placez les chevilles adéquates dans les trous percés.
4. Placez le rail d'accrochage (7) sur le mur et vissez-le au moyen de quatre vis.



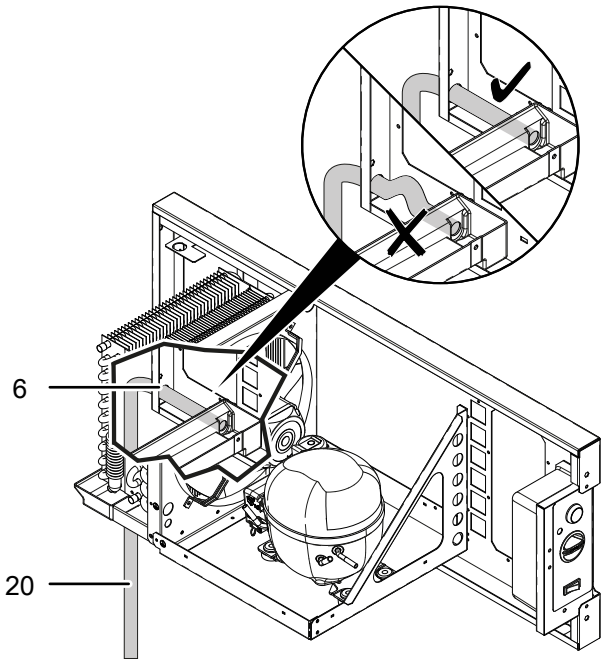
5. Dévissez les vis du boîtier (1) et enlevez le boîtier de l'appareil.



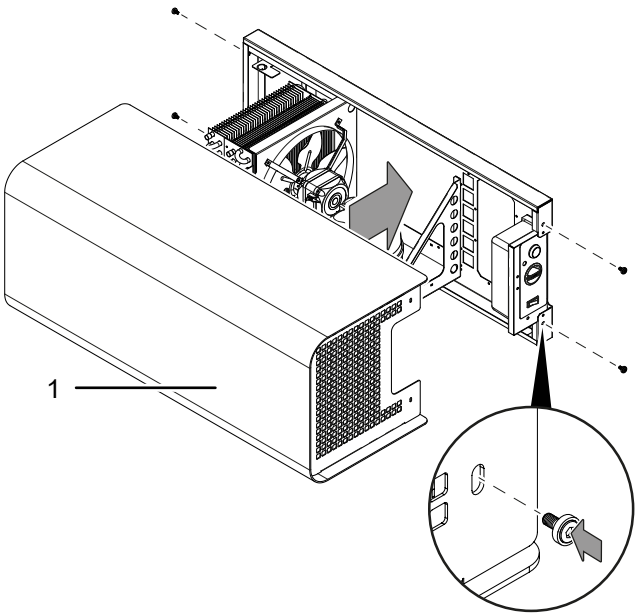
6. Placez l'appareil sur le rail d'accrochage (7) et vissez-le fermement.



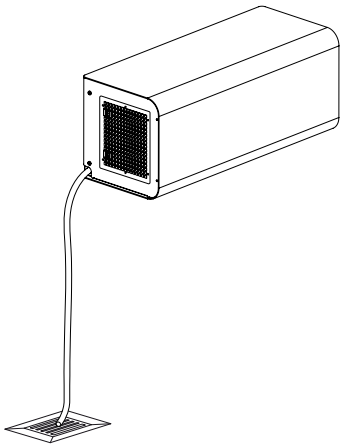
7. Raccordez le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation (20) à l'intérieur de l'appareil et faites-le sortir de l'appareil à travers le passage de tuyau (6) correspondant. Le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation ne doit pas être plié.



8. Posez de nouveau le boîtier (7) sur l'appareil et vissez-le.



9. Placez l'extrémité du tuyau d'évacuation de l'eau de condensation (20) à proximité d'une évacuation d'eau. Pour des distances plus importantes, vous pouvez également utiliser un tuyau plus long du même type (diamètre 16 mm).



10. Vérifiez régulièrement le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation : il ne doit être ni bouché, ni plié.

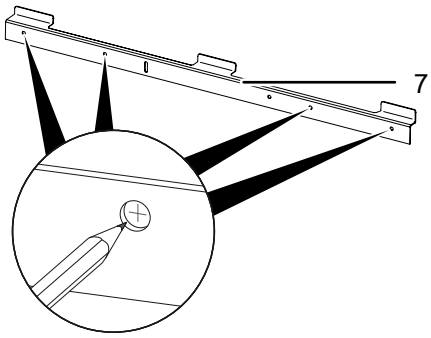
Montage mural (DH 35 / DH 35 H / DH 65 / DH 65 H)

Remarque

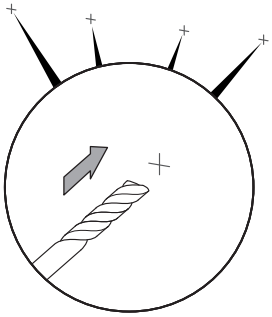
Montez l'appareil sur un mur solide en briques ou en béton. Évitez de le monter sur un mur en bois ou en placoplâtre, il pourrait sinon occasionner des bruits exagérés pendant le fonctionnement.

✓ Le câble secteur est raccordé dans l'appareil.

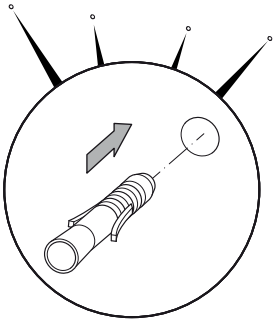
1. Placez le rail d'accrochage (7) à l'horizontale sur le mur et marquez les positions de perçage.



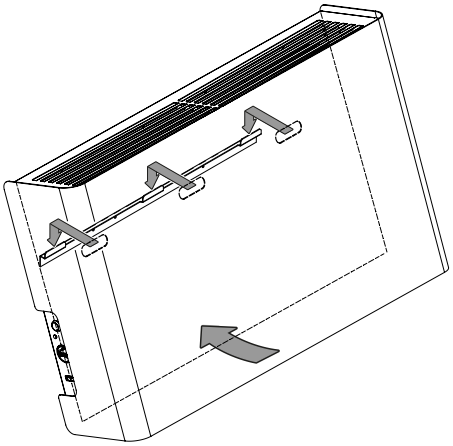
2. Percez les trous dans le mur.



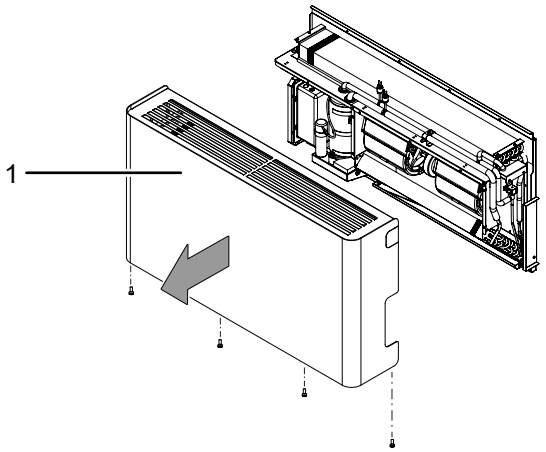
3. Placez les chevilles adéquates dans les trous percés.



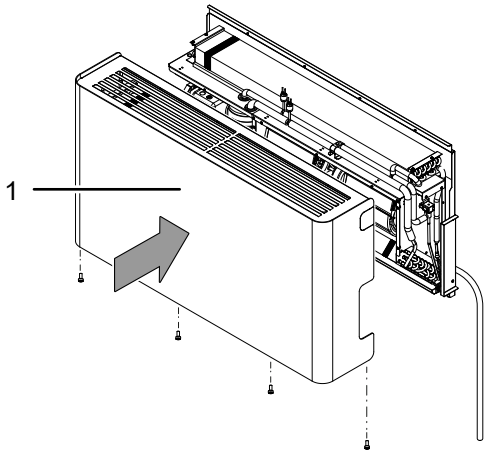
4. Vissez le rail d'accrochage (7) sur le mur.
5. Accrochez l'appareil au rail d'accrochage (7). À cette fin, une deuxième et éventuellement une troisième personne ainsi qu'un outil de levage adapté sont nécessaires.



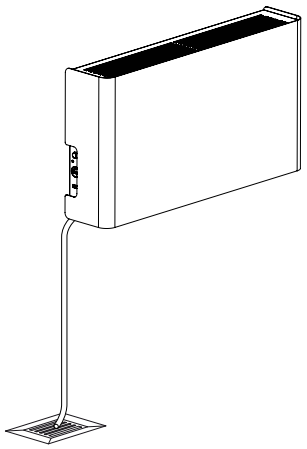
6. Dévissez les vis du boîtier (1) et enlevez le boîtier de l'appareil.



7. Faites passer le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation (20) à travers le passage prévu (6) au dos de l'appareil et raccordez le tuyau à l'intérieur de l'appareil. Le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation ne doit pas être plié.
   ⇨ Alternativement, le tuyau peut également passer par le passage (6) situé en-dessous de l'appareil.
8. Posez de nouveau le boîtier (1) sur l'appareil et vissez-le.



9. Placez l'extrémité du tuyau d'évacuation de l'eau de condensation (20) à proximité d'une évacuation d'eau. Pour des distances plus importantes, vous pouvez également utiliser un tuyau plus long du même type (diamètre 16 mm).



10. Vérifiez régulièrement le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation : il ne doit être ni bouché, ni plié.

Mise en service de l'appareil

Observez les remarques suivantes :

- Veillez à ce que les rallonges de câble soient entièrement déroulées ou enroulées.
- Veillez à ce qu'aucun rideau ni aucun autre objet ne bloque le flux d'air.
- Avant toute remise en service de l'appareil, vérifiez l'état du câble de raccordement secteur ainsi que de la prise secteur. N'utilisez jamais l'appareil si vous remarquez des défauts au niveau de la prise ou du câble de raccordement secteur. Si le câble de raccordement secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque. Les câbles de raccordement secteur défectueux représentent un sérieux danger pour la santé.
- Avant toute remise en service de l'appareil, vérifiez l'état du filtre. Si le filtre est encrassé ou endommagé, remplacez-le ou nettoyez-le (voir « Remplacement et/ou nettoyage du filtre » au chapitre « Maintenance »).

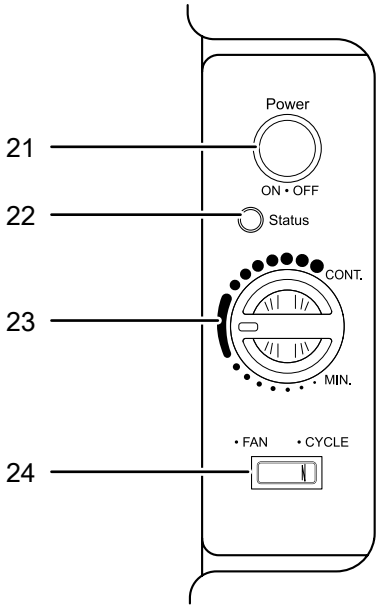
Branchement du câble de raccordement secteur

- Raccordez la fiche secteur à une prise de courant dûment sécurisée.

Utilisation

- Une fois mis en marche, l'appareil fonctionne de manière entièrement automatique.
- Si l'interrupteur à bascule (24) est placé sur *FAN*, le ventilateur fonctionne en permanence, même lorsque le compresseur est désactivé. Si l'interrupteur à bascule (24) est placé sur *CYCLE*, le ventilateur fonctionne uniquement lorsque le compresseur est en activité.
- Si l'appareil est équipé d'une spirale chauffante, l'interrupteur à bascule (24) ne doit pas être placé sur *CYCLE*.
- Évitez de laisser portes ou fenêtres ouvertes.

Éléments de commande



N°	Désignation	Signification
21	Touche marche/arrêt	Mise en marche et arrêt de l'appareil
22	Voyant d'état	Signale la présence d'un message de défaut (voir chapitre « Défauts et pannes »)
23	Bouton de réglage de l'hygrostat	Réglage de l'humidité relative souhaitée
24	Interrupteur à bascule Ventilation	Sélection de la position *FAN* (ventilation permanente) ou de la position *CYCLE* (ventilation dépendant du fonctionnement du compresseur)

Mise en marche de l'appareil

1. Appuyez sur la touche Marche/arrêt (21).
   ⇨ Le voyant d'état (22) clignote régulièrement.

Régulation de l'humidité de l'air

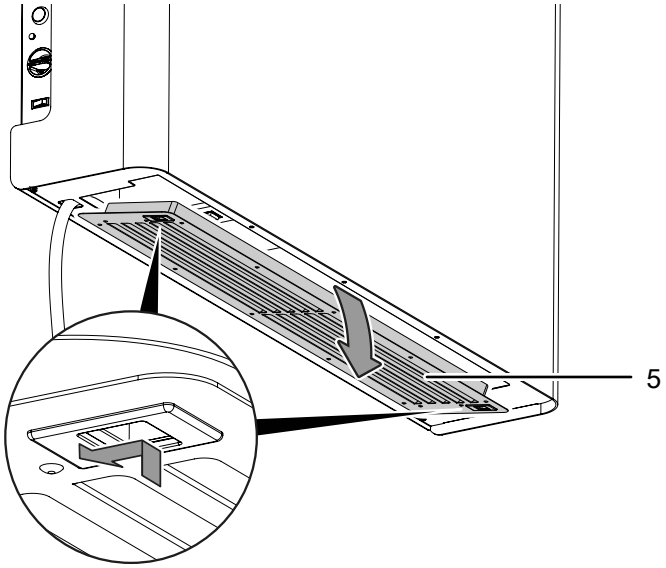
Réglez l'appareil sur l'humidité relative souhaitée à l'aide du bouton rotatif Hygrostat (23). D'origine, le bouton de réglage de l'hygrostat (23) est placé en position horizontale, ce qui représente le réglage de base (humidité relative moyenne).

1. Pour augmenter l'humidité relative, tournez le bouton (23) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Pour diminuer l'humidité relative, tournez le bouton (23) dans le sens des aiguilles d'une montre.

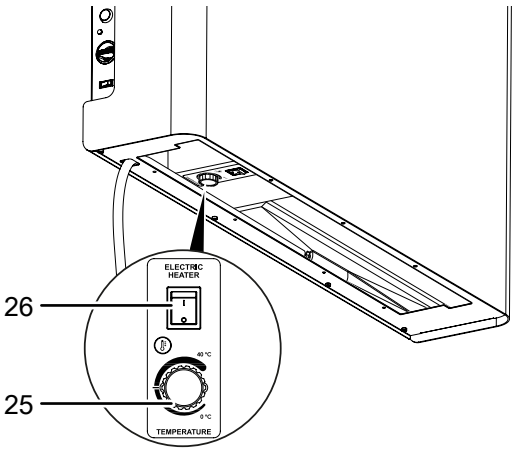
Utilisation du chauffage électrique (DH 35 H / DH 65 H)

✓ En option, le chauffage électrique peut être monté en usine.

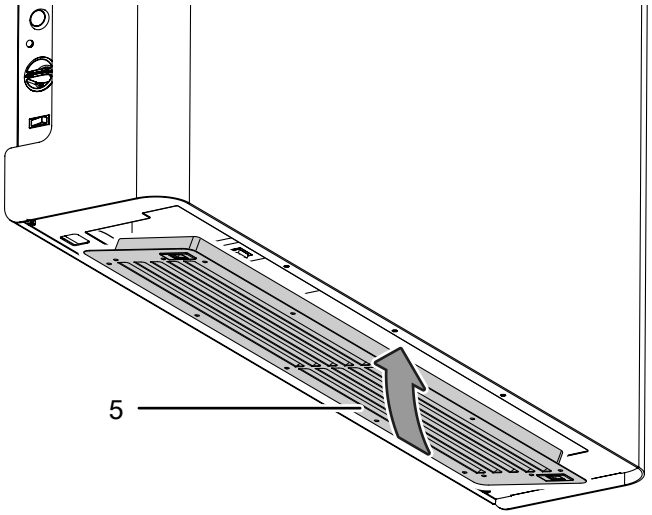
1. Sortez la grille d'entrée d'air (5) de l'appareil.



2. Réglez l'appareil sur la température souhaitée à l'aide du bouton rotatif (25).
3. Placez l'interrupteur à bascule (26) sur la position **I** pour mettre le chauffage électrique en marche.



4. Remettez la grille d'entrée d'air (5) en place dans l'appareil.



Défauts et pannes

Dans le cadre de sa production, le bon fonctionnement de l'appareil a été contrôlé à plusieurs reprises. Malgré tout, si l'appareil devait présenter des dysfonctionnements, contrôlez-le en vous conformant à la liste suivante :

L'appareil ne se met pas en marche :

- Vérifiez le raccordement secteur.
- Vérifiez l'intégrité du cordon d'alimentation.
- Vérifiez le fusible ou le disjoncteur secteur.
- Vérifiez l'humidité relative sélectionnée au moyen du bouton de réglage de l'hygrostat. L'humidité de l'air sur le site d'installation doit être supérieure à la plage sélectionnée. Réduisez l'humidité relative souhaitée définie.
- Faites examiner l'appareil sur le plan électrique par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par le fabricant.

L'appareil fonctionne, mais il n'y a pas de formation d'eau de condensation :

- Vérifiez la bonne fixation du tuyau d'évacuation de l'eau de condensation.
- Contrôlez la température ambiante. Observez la plage de fonctionnement de l'appareil indiquée dans les caractéristiques techniques.
- Vérifiez que l'humidité relative effective se trouve au sein de la plage de fonctionnement de l'appareil (voir « Caractéristiques techniques »).
- Vérifiez l'humidité relative sélectionnée au moyen du bouton de réglage de l'hygrostat. L'humidité relative dans la pièce à déshumidifier doit être supérieure à l'humidité relative souhaitée. Réduisez l'humidité relative souhaitée définie.

L'appareil est bruyant ou il vibre :

- Vérifiez si l'appareil est bien installé à l'horizontale.
- Vérifiez l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements. Le cas échéant, nettoyez l'intérieur de l'appareil.

L'appareil est très chaud, il est bruyant ou il perd de la puissance :

- Contrôlez l'encrassement éventuel d'entrée d'air et du filtre à air. Nettoyez la saleté extérieure.
- Vérifiez l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements. Le cas échéant, nettoyez l'intérieur de l'appareil.

Votre appareil ne fonctionne pas parfaitement, même après les contrôles ?

Contactez le service après-vente. Faites réparer l'appareil par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par le fabricant.

Messages de défaut

Lorsque tout est normal, le voyant d'état (22) clignote lentement et régulièrement.

Le voyant d'état peut signaler les dysfonctionnements suivants de l'appareil :

Voyant d'état	Cause	Remède
Le voyant d'état est allumé en permanence, il ne clignote pas	La résistance NTC et/ou le capteur d'humidité est/ sont défectueux	Éteignez l'appareil et contactez le service après-vente.
L'appareil est allumé et le voyant d'état ne s'allume pas	Défaillance matérielle	Éteignez l'appareil et contactez le service après-vente.
Le voyant d'état clignote très vite	Hygrostat défectueux ou en train de préparer le prochain redémarrage (3 minutes)	Éteignez l'appareil et attendez 3 minutes. Ensuite, Allumez de nouveau l'appareil. Si le voyant d'état continue de clignoter, éteignez de nouveau l'appareil et contactez le service après-vente.
Le voyant d'état clignote de façon irrégulière	La température ambiante se trouve en-dehors de la plage de fonctionnement admissible	Éteignez l'appareil et veillez à ce que l'appareil ne fonctionne que lorsque la température de travail se trouve dans la plage admissible (voir les caractéristiques techniques et le diagramme de la plage de fonctionnement (température)).
	La pression au sein du circuit de réfrigérant se trouve en-dehors de la plage de fonctionnement admissible	Éteignez l'appareil et remettez-le en marche. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.

Entretien

Intervalles de maintenance

Intervalles de maintenance et d'entretien	avant chaque mise en service	au besoin	au moins toutes les 4 semaines	au moins tous les 2 mois	au moins tous les 6 mois	au moins une fois par an
Contrôle des bouches d'aspiration et de sortie d'air pour détecter les encrassements et les corps étrangers, nettoyage le cas échéant	X		X			
Nettoyage extérieur		X				X
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter les éventuels encrassements		X				X
Recherche de détériorations éventuelles	X					X
Contrôle des vis de fixation		X				X
Test fonctionnel						X
Remplacement du filtre à air					X	
Remplacement ou lavage du filtre à air (en cas de poussière et/ ou de suie importante)				X		
Vider la pompe à condensat optionnelle, le bac de récupération des condensats ou le déshumidificateur à condensation		X				

Protocole de maintenance et d'entretien

Type d'appareil : ..... Numéro de série : .....

Intervalles de maintenance et d'entretien	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Contrôle des bouches d'aspiration et de sortie d'air pour détecter les encrassements et les corps étrangers, nettoyage le cas échéant																
Nettoyage extérieur																
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter les éventuels encrassements																
Recherche de détériorations éventuelles																
Contrôle des vis de fixation																
Remplacement ou lavage du filtre à air (en cas de poussière et/ ou de suie importante)																
Vérifier la pompe à condensat optionnelle et le réservoir, nettoyer le cas échéant																
Test																
Remarques																

1. Date : ..... Signature :	2. Date : ..... Signature :	3. Date : ..... Signature :	4. Date : ..... Signature : .....
5. Date : ..... Signature :	6. Date : ..... Signature :	7. Date : ..... Signature :	8. Date : ..... Signature : .....
9. Date : ..... Signature :	10. Date : ..... Signature :	11. Date : ..... Signature :	12. Date : ..... Signature : .....
13. Date : ..... Signature :	14. Date : ..... Signature :	15. Date : ..... Signature :	16. Date : ..... Signature : .....

Avant toute opération de maintenance

Avertissement relatif à la tension électrique
Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.

- Débranchez l'appareil du secteur en tirant la prise du raccordement secteur. Tirez sur la prise et non pas sur le cordon.

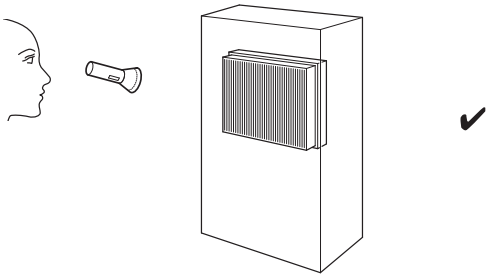
Avertissement relatif à la tension électrique
Toute activité de maintenance au niveau du système électrique ou de climatisation est à réaliser par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par le fabricant.

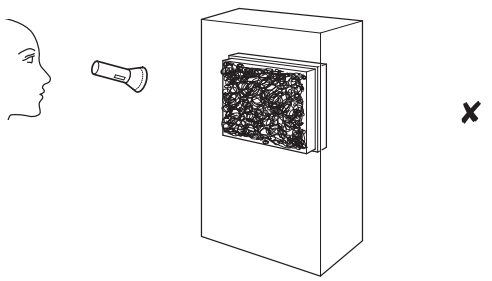
Nettoyage du boîtier

Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide, doux et non pelucheux. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier. Veillez à ce qu'aucune humidité ne puisse entrer en contact avec les composants électriques. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme les aérosols de nettoyage, les solvants, les nettoyants à base d'alcool ou les produits abrasifs pour humidifier le chiffon.

Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements

1. Retirez le filtre à air.
2. Éclairez l'intérieur de l'appareil à travers les ouvertures au moyen d'une lampe de poche.
3. Examinez l'intérieur de l'appareil pour détecter d'éventuels encrassements.
4. Remettez le filtre à air en place.





Circuit de réfrigérant

DH 20

Danger
Réfrigérant naturel propane (R290) !
H220 : gaz extrêmement inflammable.
H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser sous l'effet de la chaleur.
P210 : tenir éloigné de toute source de chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ainsi que de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
P377 : gaz effluent en feu : ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger.
P410+P403 : conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.

DH 35 / DH 35 H / DH 65 / DH 65 H

Danger
Réfrigérant R454C
H221 : gaz inflammable.
H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser sous l'effet de la chaleur.
P210 : tenir éloigné de toute source de chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ainsi que de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
P377 : gaz effluent en feu ; ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger.
P381 : éliminer toutes les sources d'inflammation si cela ne présente aucun risque.
P410 et P403 : conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.

- Tout le circuit réfrigérant est un système hermétiquement clos qui ne nécessite pas d'entretien ; seules une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou le fabricant sont autorisées à en effectuer la maintenance et la réparation.

Remplacement et/ou nettoyage du filtre à air

Effectuez cette opération tous les 6 mois. En cas de poussière et/ ou de suie importante, nettoyez ou lavez le filtre à air tous les 2 mois.

Remarque

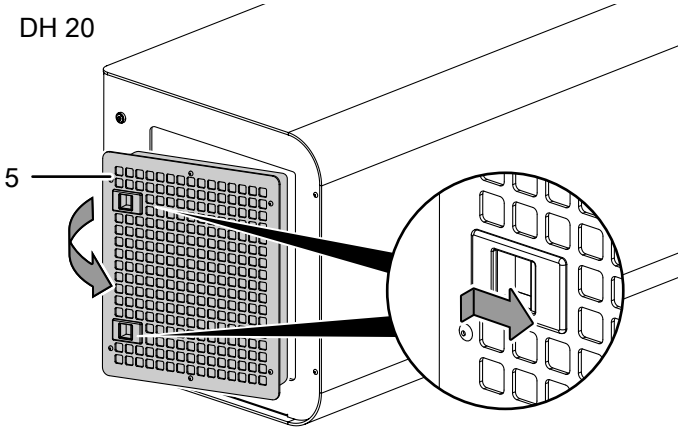
Assurez-vous du bon état du filtre à air.
Après le nettoyage, le filtre à air doit être sec avant d'être remis en place.

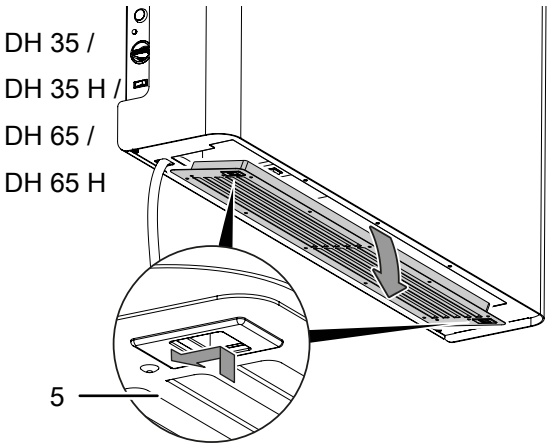
Remarque

N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air monté sur l'entrée d'air.
Sans le filtre à air, l'intérieur de l'appareil s'encrasse fortement. Cela qui peut réduire ses performances et le détériorer.

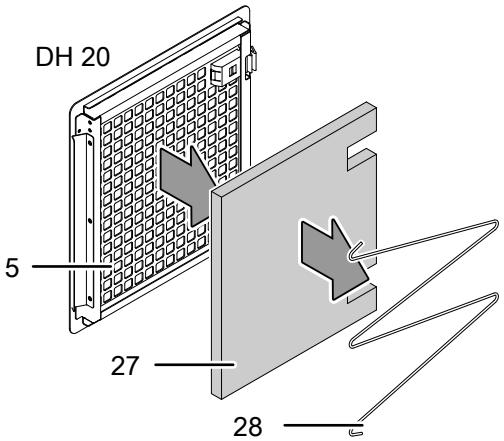
Au moment de la livraison, le filtre à air est en place. Pour laver le filtre à air ou le remplacer, procédez de la manière suivante :

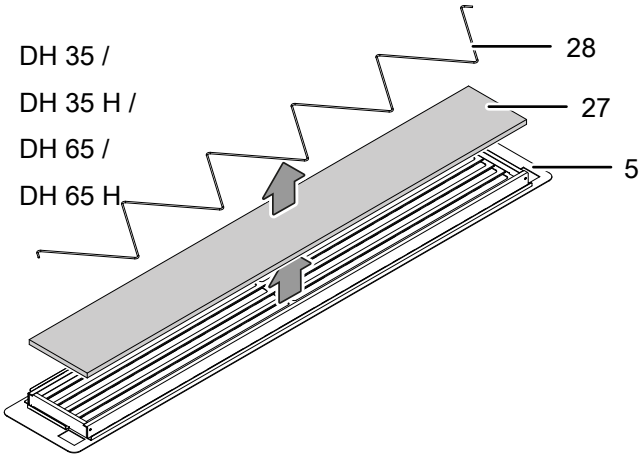
1. Sortez la grille d'entrée d'air (5) de l'appareil.





2. Enlevez le ressort de maintien (28) et sortez le filtre à air (27).

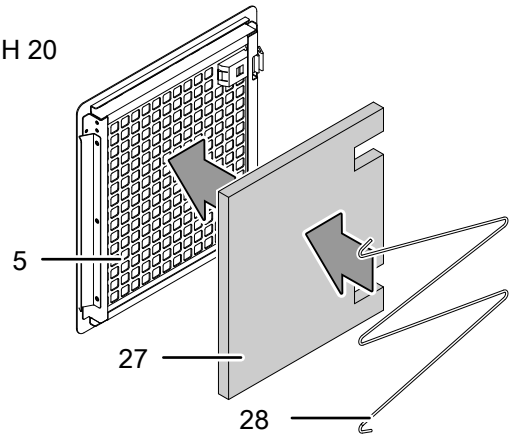




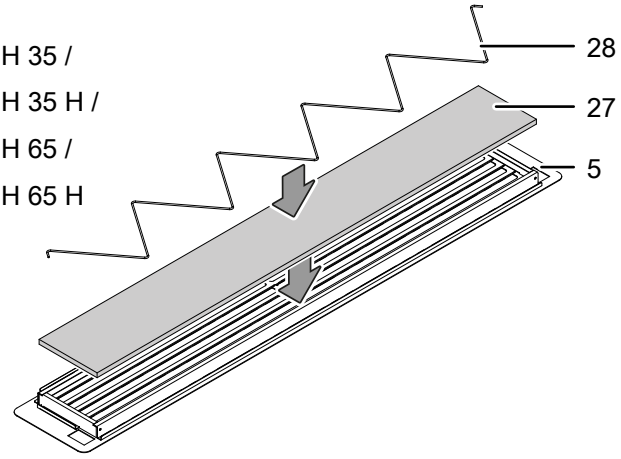
3. **Si le filtre à air est légèrement encrassé** : Lavez le filtre à air (27) à l'eau courante et nettoyez-le avec un chiffon sec.
4. **Si le filtre à air est endommagé ou fortement encrassé** : Éliminez le filtre à air usagé conformément à la législation nationale en vigueur.

5. Mettez le filtre à air lavé ou neuf (27) dans la grille d'entrée d'air (5) et sécurisez le tout au moyen du ressort de maintien (28).

DH 20

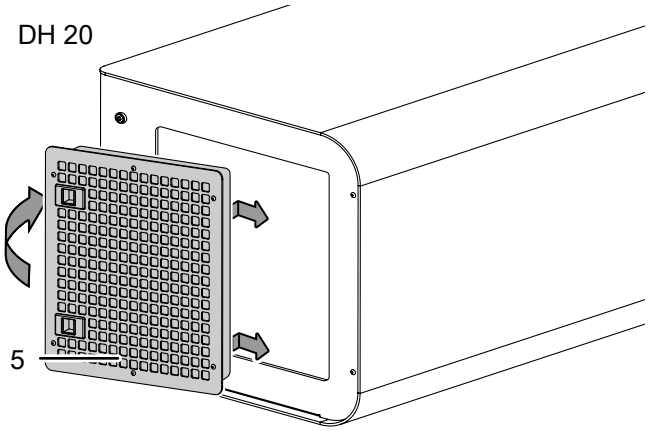


DH 35 /
DH 35 H /
DH 65 /
DH 65 H

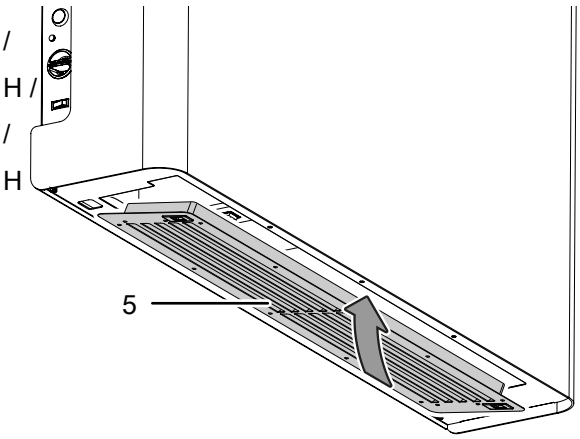


6. Placez la grille d'entrée d'air (5) avec le filtre à air (27) dans l'appareil.

DH 20



DH 35 /
DH 35 H /
DH 65 /
DH 65 H



Annexe technique

Caractéristiques techniques

Paramètre	DH 20	DH 35	DH 35 H (avec chauffage électrique)	DH 65	DH 65 H (avec chauffage électrique)
Capacité de déshumidification	voir le diagramme de déshumidification et le diagramme de capacité, de puissance spécifique et de facteur énergétique				
Raccordement secteur	220-240 V ~50 Hz	220-240 V ~50 Hz	220-240 V ~50 Hz	220-240 V ~50 Hz	220-240 V ~50 Hz
Puissance absorbée max.	0,507 kW	0,950 kW	2,950 kW	1,157 kW	4,657 kW
Puissance calorifique (avec chauffage électrique) à 230 V	N/A	N/A	2,000 kW	N/A	3,500 kW
Réfrigérant	R290	R-454C	R-454C	R-454C	R-454C
Facteur PRP	3	146	146	146	146
Équivalent CO_2	0,0005 t	0,073 t	0,073 t	0,124 t	0,124 t
Quantité de réfrigérant	150 g	500 g	500 g	850 g	850 g
Pression côté aspiration	0,2 MPa	0,6 MPa	0,6 MPa	0,6 MPa	0,6 MPa
Pression côté sortie	1,6 MPa	2,3 MPa	2,3 MPa	2,3 MPa	2,3 MPa
Pression maximum	3,0 MPa	3,0 MPa	3,0 MPa	3,0 MPa	3,0 MPa
Débit d'air (sortie libre)	375 m^3/h	500 m^3/h	500 m^3/h	800 m^3/h	800 m^3/h
Niveau sonore @ 1 m	51 dB(A)	49 dB(A)	49 dB(A)	48 dB(A)	48 dB(A)
Plage de fonctionnement (température)	5 °C à 40 °C (voir le diagramme de la plage de fonctionnement (température))	5 °C à 40 °C (voir le diagramme de la plage de fonctionnement (température))	5 °C à 40 °C (voir le diagramme de la plage de fonctionnement (température))	5 °C à 40 °C (voir le diagramme de la plage de fonctionnement (température))	5 °C à 40 °C (voir le diagramme de la plage de fonctionnement (température))
Plage de réglage de l'humidité relative	40 % HR à 80 % HR	40 % HR à 80 % HR	40 % HR à 80 % HR	40 % HR à 80 % HR	40 % HR à 80 % HR
Humidité relative de l'air max. admissible	90% HR	90% HR	90% HR	90% HR	90% HR
Poids	33 kg	50 kg	52 kg	76 kg	78 kg
Dimensions (longueur x largeur x hauteur)	900 x 350 x 365 mm	885 x 265 x 720 mm	885 x 265 x 720 mm	1 306 x 265 x 720 mm	1 306 x 265 x 720 mm
Raccord du tuyau d'eau de condensation (diamètre)	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
Indice de protection	IPX2	IPX2	IPX2	IPX2	IPX2
Spirale chauffante à eau chaude (option)	N/A				
Puissance calorifique à une température de l'eau de 55 °C / 50 °C et une température de l'air de 29 °C		1,9 kW	N/A	3,8 kW	N/A
Puissance calorifique à une température de l'eau de 80 °C / 70 °C et une température de l'air de 29 °C		3,8 kW		7,5 kW	
Débit d'eau		5 l/m		11,7 l/m	
Diamètre tube de liaison		15 mm		15 mm	
Perte de pression		3,5 kPa		17,3 kPa	
Distance minimum par rapport aux murs et aux objets :					
A : vers le haut :	30 cm	30 cm	30 cm	30 cm	30 cm
B : vers le bas :	30 cm	30 cm	30 cm	30 cm	30 cm
C : vers les côtés :	50 cm	20 cm	20 cm	20 cm	20 cm
D : vers l'avant :	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm

N/A = sans objet

Capacité et puissance spécifique DH 20

Conditions ambiantes	Capacité	Puissance absorbée	Courant nominal	Consommation d'énergie
10 °C / 80 % HR	7,2 l/24 h	0,386 kW	2,5 A	1,278 kWh/l
20 °C / 60 % HR	12,6 l/24 h	0,434 kW	2,5 A	0,824 kWh/l
30 °C / 60 % HR	18,4 l/24 h	0,507 kW	2,8 A	0,661 kWh/l

Capacité et puissance spécifique DH 35 / DH 35 H*

Conditions ambiantes	Capacité	Puissance absorbée	Courant nominal	Consommation d'énergie
10 °C / 80 % HR	11,7 l/24 h	0,552 kW	2,5 A	1,134 kWh/l
20 °C / 60 % HR	20,2 l/24 h	0,695 kW	3,2 A	0,827 kWh/l
30 °C / 60 % HR	29,3 l/24 h	0,876 kW	4,0 A	0,718 kWh/l
30 °C / 80 % HR	40,4 l/24 h	0,950 kW	4,3 A	0,564 kWh/l

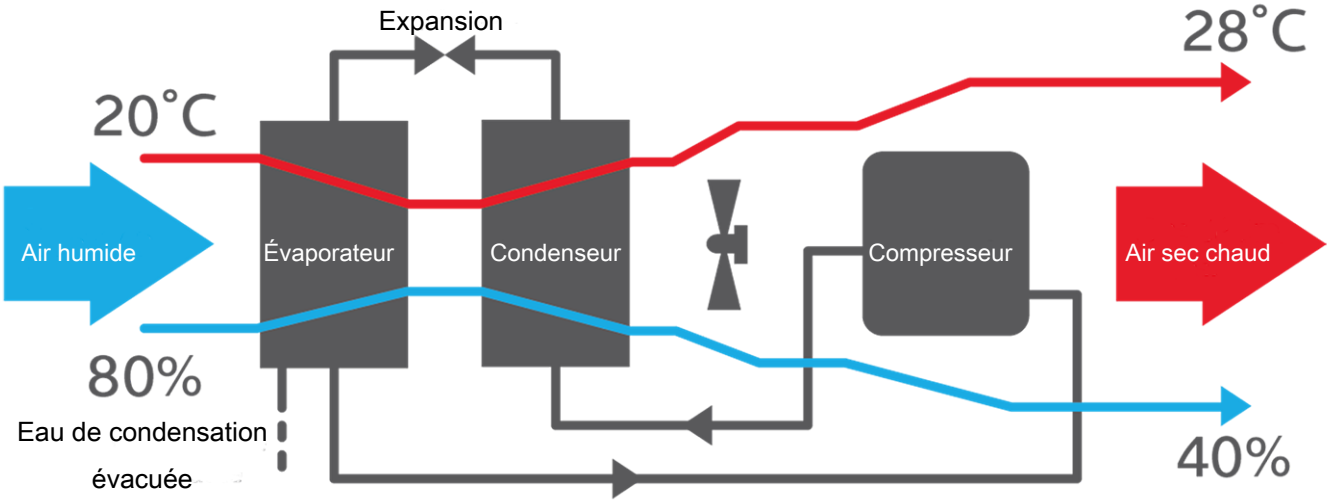
* hors spirale chauffante (option)

Capacité et puissance spécifique DH 65 / DH 65 H*

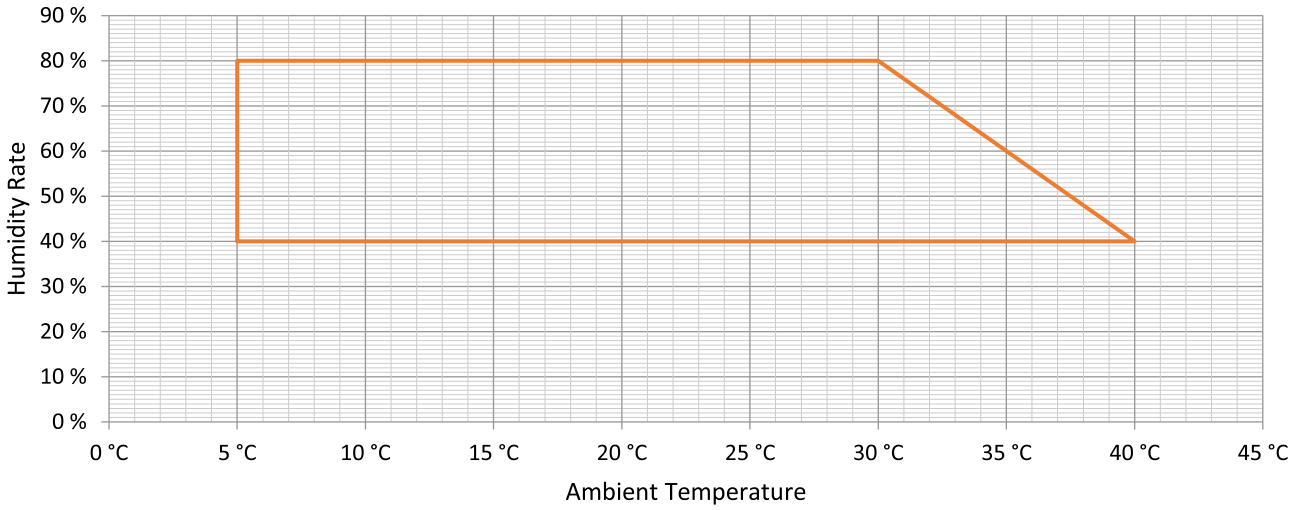
Conditions ambiantes	Capacité	Puissance absorbée	Courant nominal	Consommation d'énergie
10 °C / 80 % HR	21,3 l/24 h	0,721 kW	3,3 A	0,814 kWh/l
20 °C / 60 % HR	29,0 l/24 h	0,864 kW	3,9 A	0,716 kWh/l
30 °C / 60 % HR	41,6 l/24 h	1,086 kW	4,9 A	0,626 kWh/l
30 °C / 80 % HR	58,3 l/24 h	1,157 kW	5,3 A	0,476 kWh/l

* hors spirale chauffante (option)

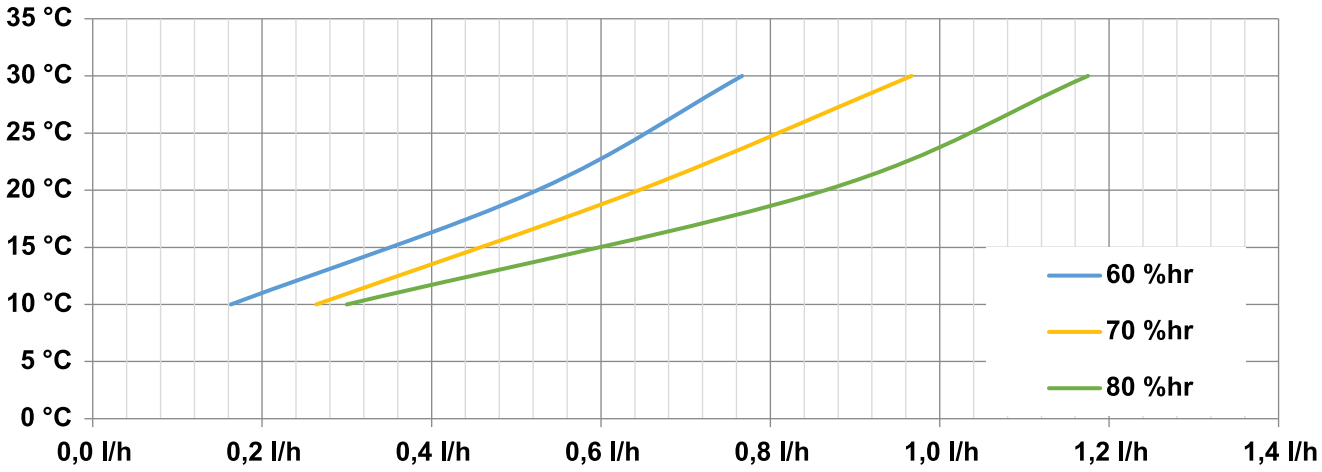
Représentation schématique du principe de condensation



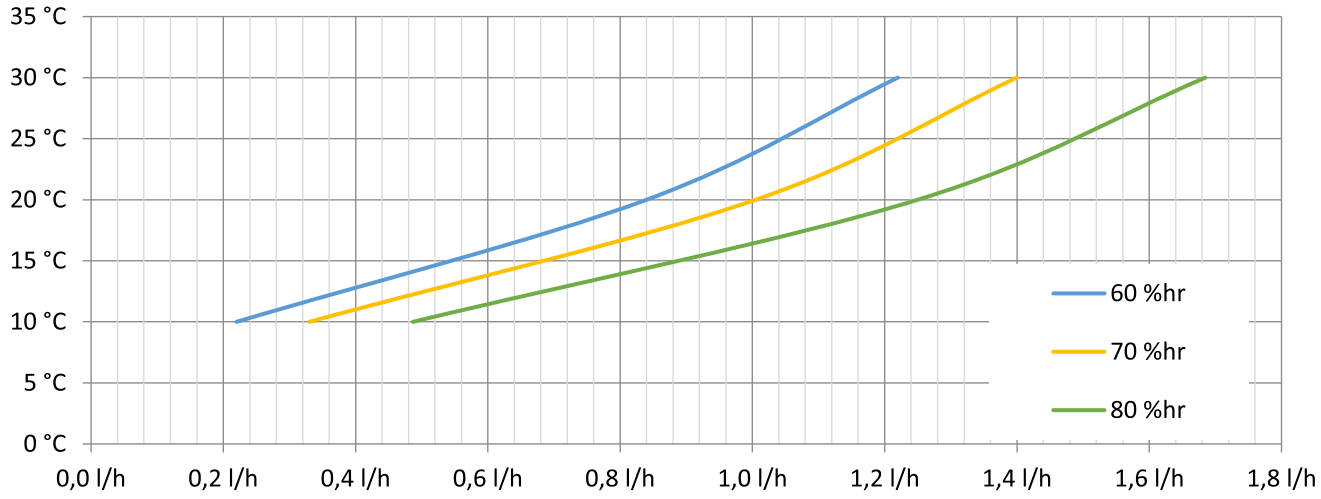
Plage de fonctionnement (température) DH 20 / DH 35 / DH 35 H / DH 65 / DH 65 H



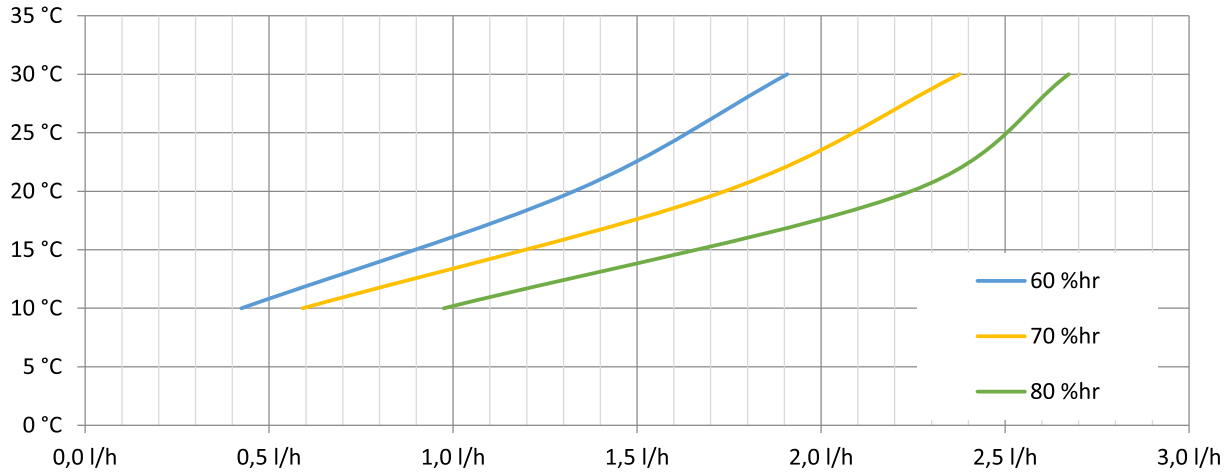
Capacité de déshumidification DH 20



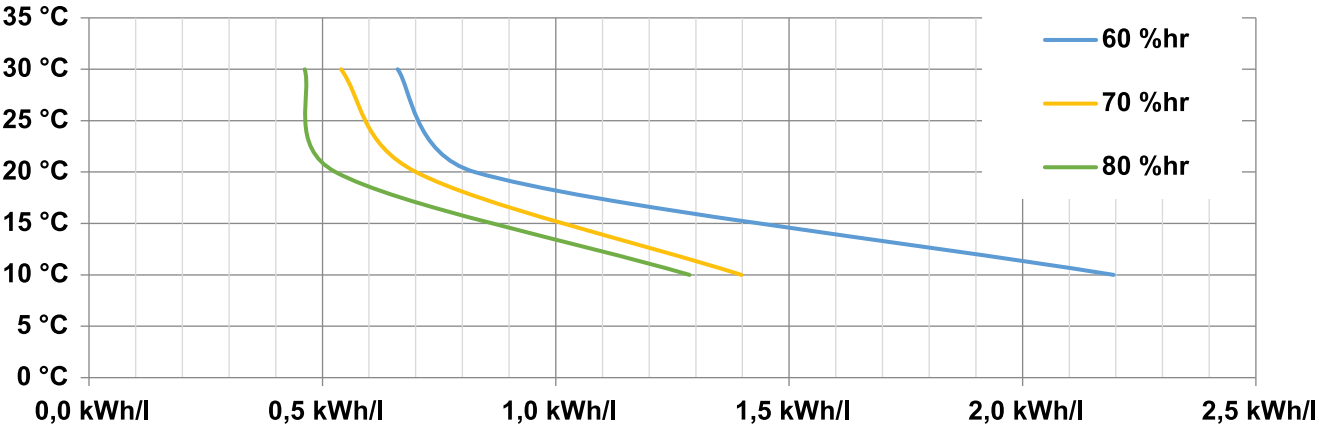
Capacité de déshumidification DH 35 / DH 35 H



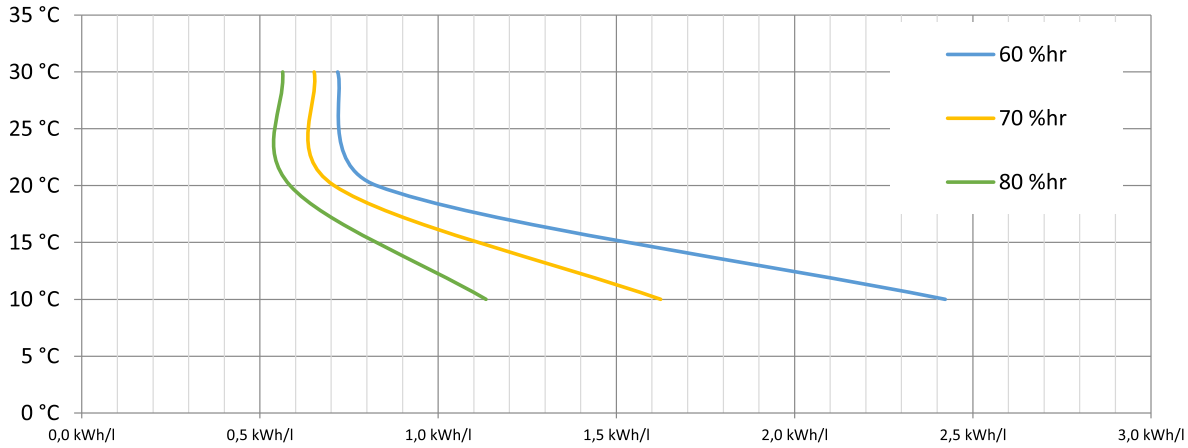
Capacité de déshumidification DH 65 / DH 65 H



Facteur énergétique DH 20

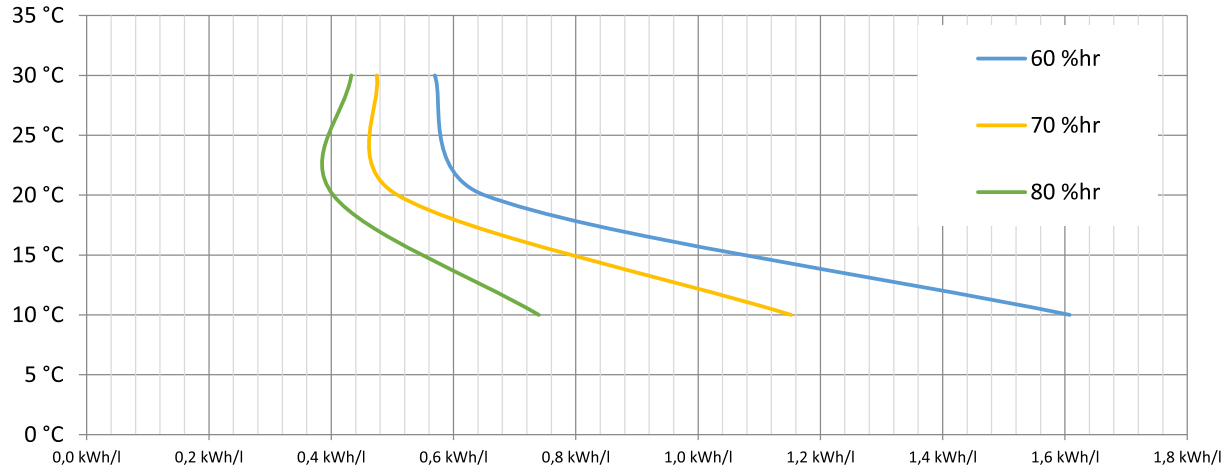


Facteur énergétique DH 35 / DH 35 H*



* hors spirale chauffante (option)

Facteur énergétique DH 65 / DH 65 H*



* hors spirale chauffante (option)

Montage de la spirale chauffante (option pour le DH 35 et le DH 65)

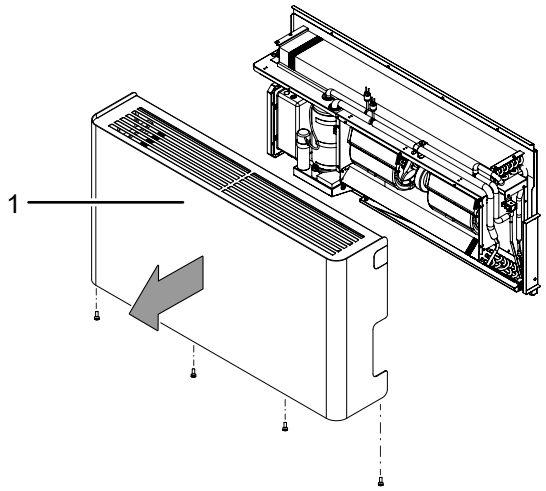
Remarque

En option, il est possible pour les modèles DH 35 et DH 65 de commander une spirale chauffante séparée. La spirale chauffante ne fait pas partie de la fourniture standard. Seul un installateur est habilité à monter la spirale chauffante. Observez à ce sujet les instructions de montage jointes à la spirale chauffante.

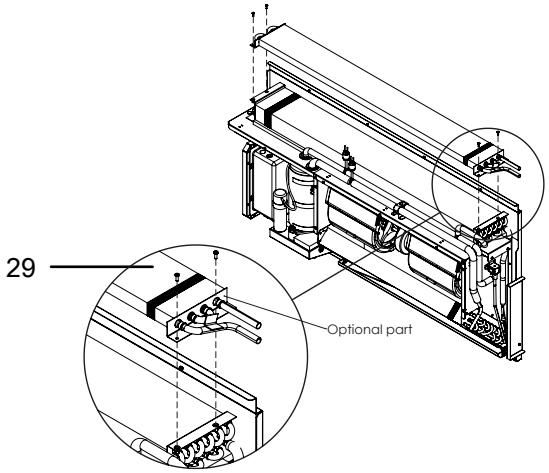
Pour intégrer la spirale chauffante, procédez de la manière suivante :

✓ L'appareil est éteint et débranché du secteur.

1. Dévissez les vis situées en-dessous du boîtier et déposez le boîtier (1).

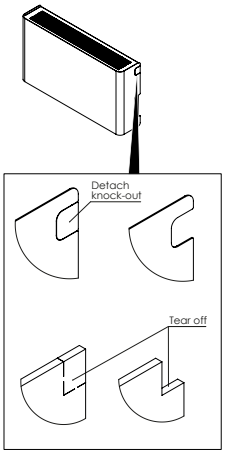


2. Placez la spirale chauffante (29) au-dessus du condenseur et vissez-la au moyen des vis fournies. La spirale chauffante peut être montée dans les deux sens.

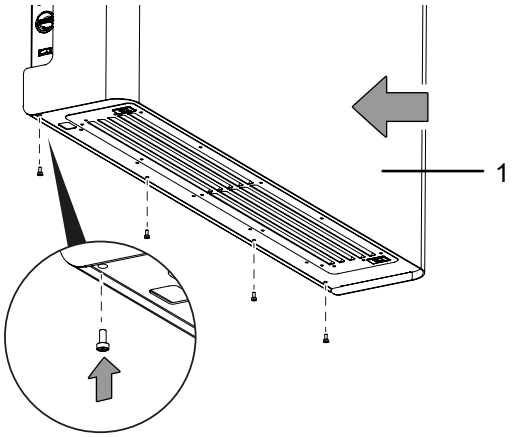


3. Raccordez la spirale chauffante (29).

4. Formez l'évidement prévu dans le boîtier en le cassant et coupez l'isolation en conséquence.



5. Remettez le boîtier (1) en place et revissez toutes les vis.



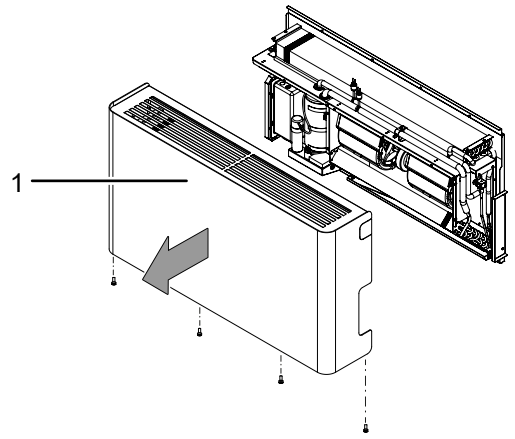
Raccordement de la télécommande avec interrupteur marche/arrêt (option pour les modèles DH 35, DH 35 H, DH 65 et DH 65 H)

Les modèles DH 35 et DH 65 ne peuvent pas recevoir de télécommande. La télécommande et son câble bifilaire ne font pas partie de la fourniture et doivent être achetés séparément. Achetez la télécommande en respectant les prescriptions spécifiques à votre pays et en observant les caractéristiques techniques en annexe. La télécommande doit être raccordée par un électricien qualifié.

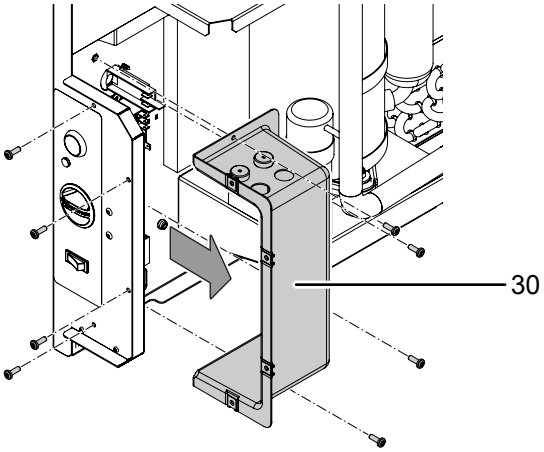
Pour raccorder la télécommande, procédez de la manière suivante :

✓ **Si l'appareil a déjà été utilisé** : Assurez-vous que l'appareil soit éteint et que la prise secteur soit débranchée.

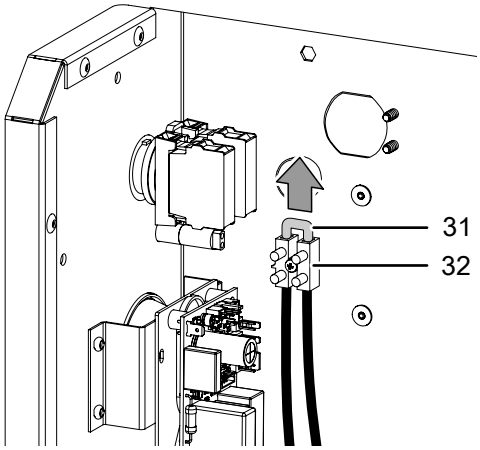
1. Dévissez les vis du boîtier (1) et déposez celui-ci.



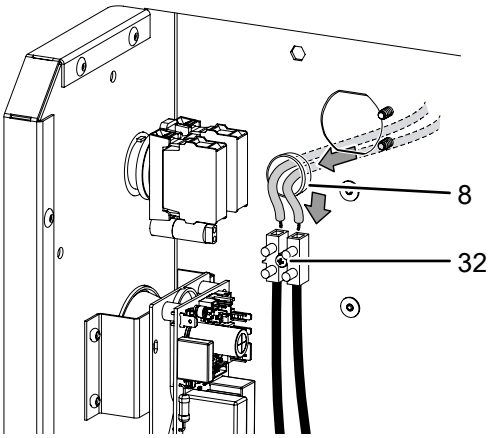
2. Dévissez les quatre vis du couvercle du boîtier de commande (30) et déposez-le.



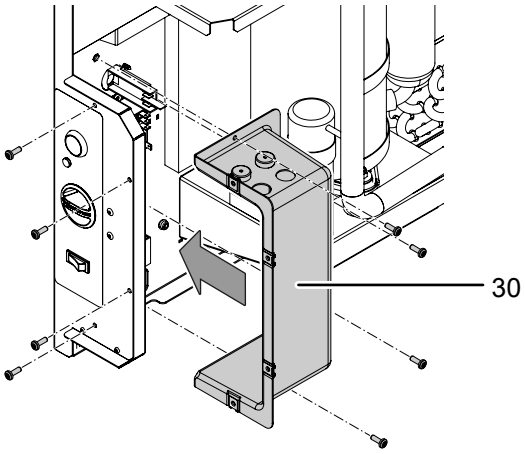
3. Le raccord se trouve à gauche dans l'angle supérieur. Enlevez le pontage (31) qui se trouve sur le bornier de raccordement de la télécommande (32). Le pontage n'a plus aucune utilité.



4. Faites passer le câble bifilaire de l'unité télécommande de l'extérieur à travers le trou (8) de la paroi arrière de l'appareil.
5. Branchez le câble bifilaire sur le bornier (32).



6. Remettez le couvercle du boîtier de commande (30) en place et fixez-le avec les vis.



7. Posez de nouveau le boîtier (1) sur l'appareil et vissez-le.

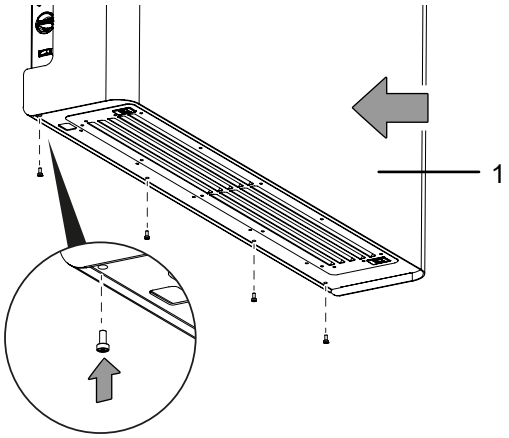
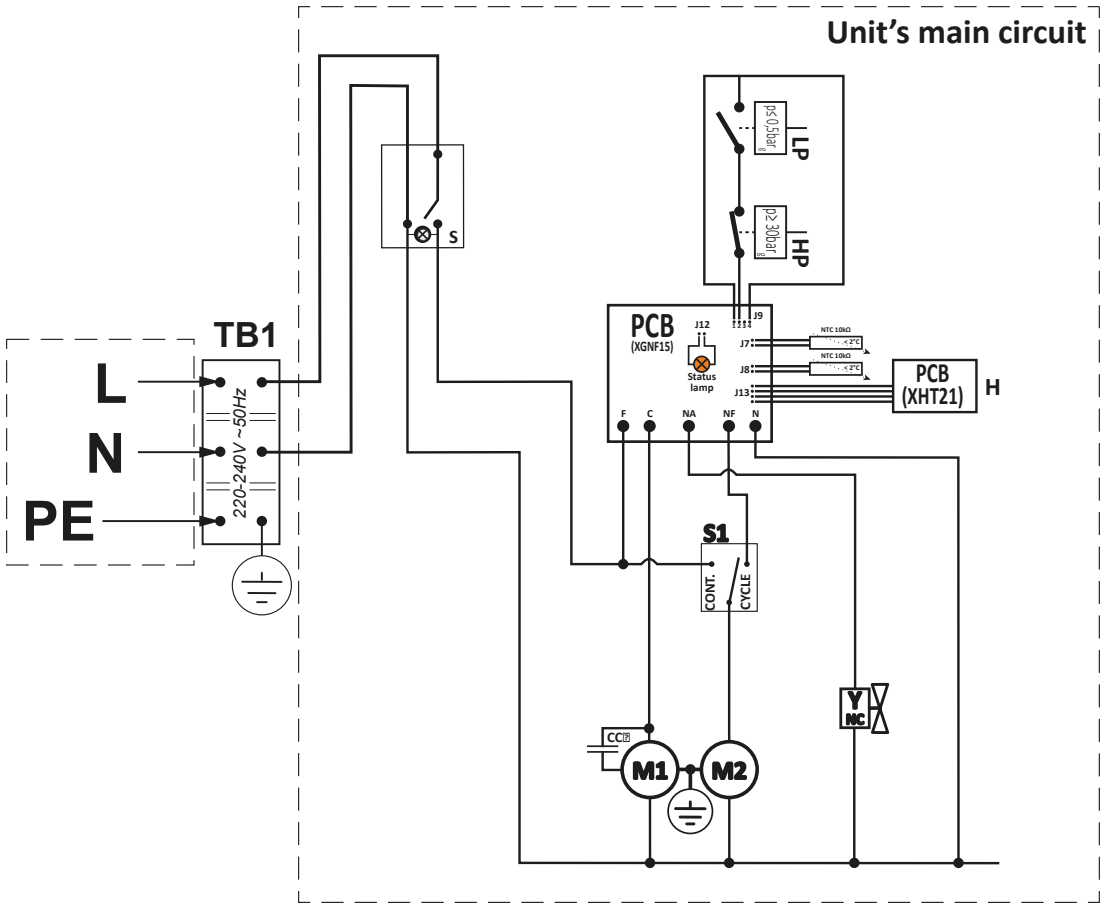
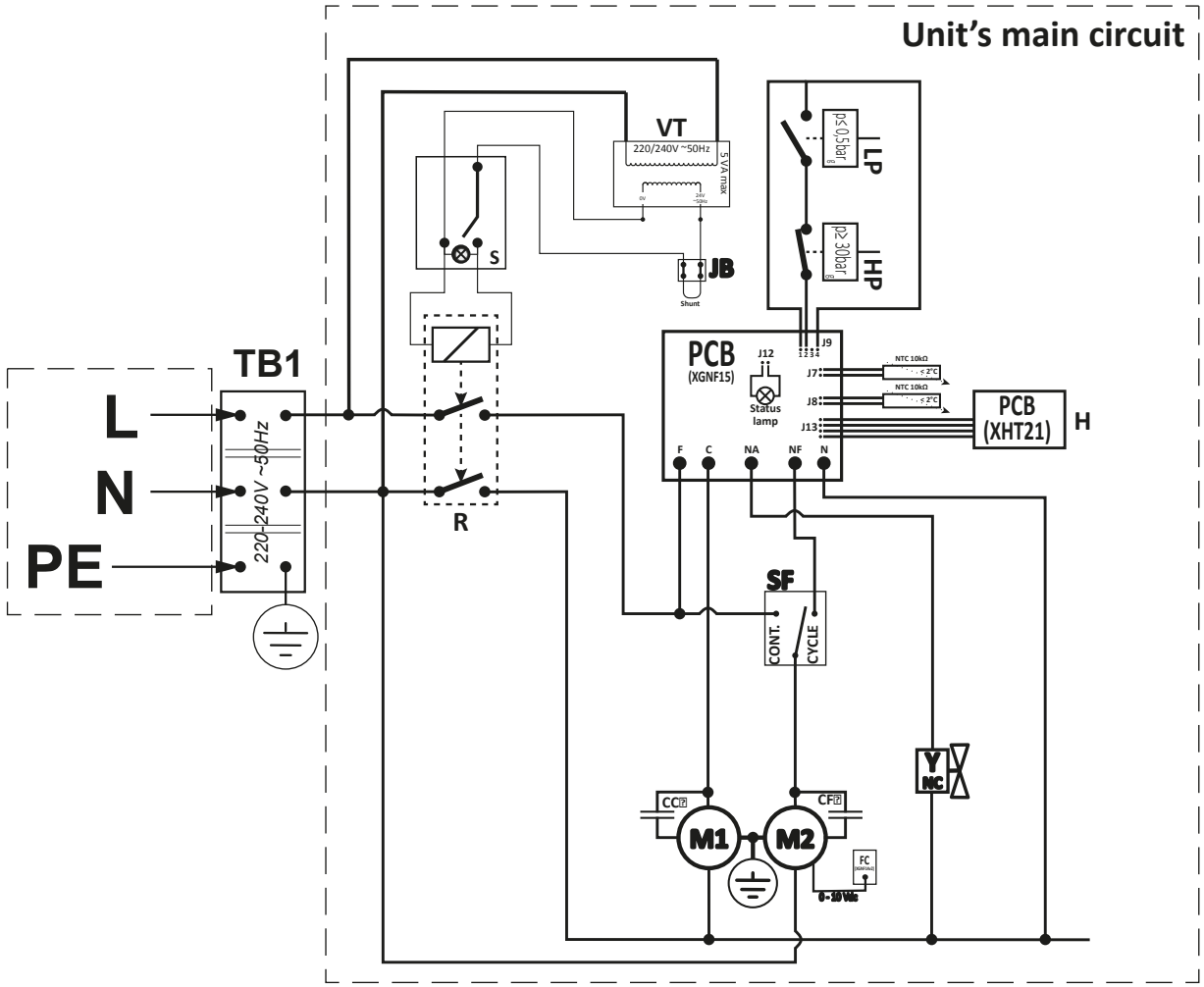


Schéma électrique DH 20



L - Phase	CCR - Condensateur moteur
N - Neutre	M2 - Moteur ventilateur
PE - Conducteur de protection	SF - Sélecteur mode ventilation
TB1 - Bornes prise CEE	HP - Contact haute pression
VT - Alimentation 12 VAC	LP - Contact basse pression
S - Interrupteur marche/arrêt 0/1	Y - Électrovanne dégivrage
M1 - Compresseur	H - Hygrostat électronique

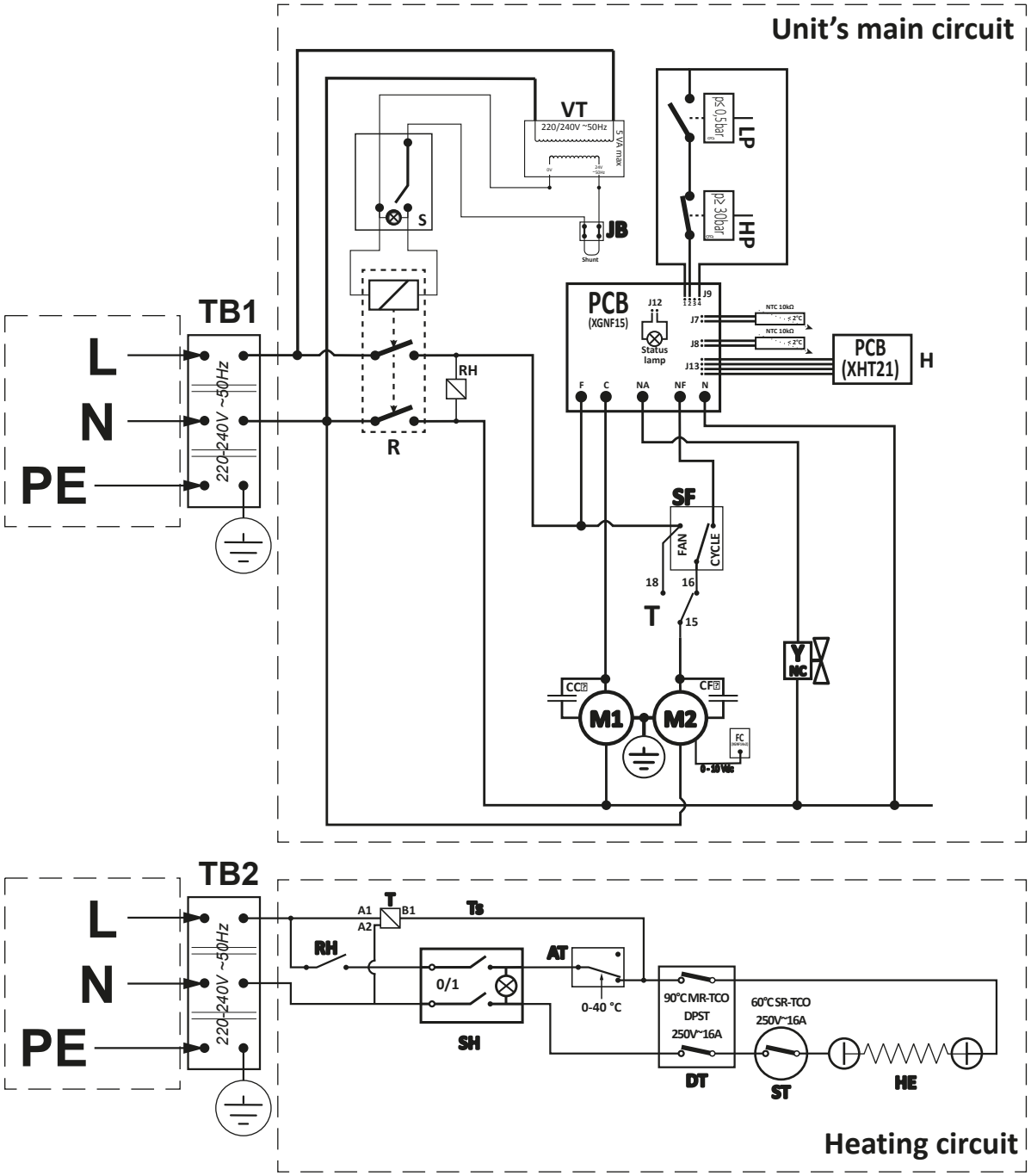
Schéma électrique DH 35 / DH 65



NOTE: Power cord (minimum cross section of sheathed cord is H05RNF 3G 1,5 mm²) not included in the scope of the package - type Y attachment;

L - Conducteur de protection	**CCR - Condensateur moteur**
N - Neutre	**M2 - Moteur ventilateur**
PE - Phase	**CFR - Condensateur moteur (DH 35 uniquement)**
TB1 - Bornes prise CEE	**SF - Sélecteur mode ventilation**
VT - Alimentation 12 VAC	**FC - Commande ventilateur (DH 65 uniquement)**
JB - Bornier (pour interrupteur marche/arrêt distant)	**HP - Contact haute pression**
R - Relais de puissance	**LP - Contact basse pression**
S - Interrupteur marche/arrêt 0/1	**Y - Électrovanne de dégivrage**
M1 - Compresseur	**H - Hygrostat électronique**

Schéma électrique DH 35 H / DH 65 H (avec chauffage électrique optionnel)



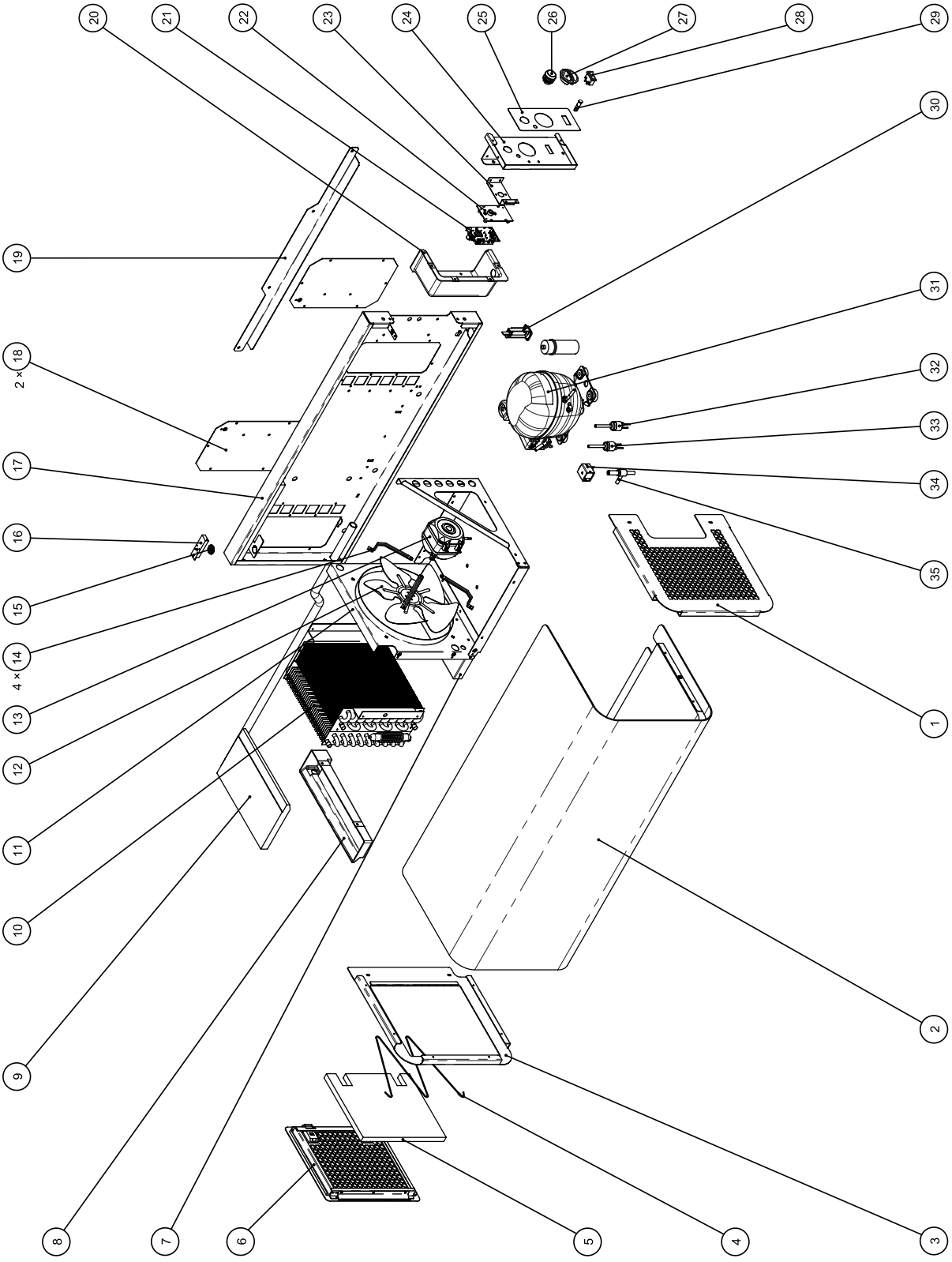
NOTE: Power cords (minimum cross section of sheathed cords for each circuit is H05RNF 3G 1,5 mm²) not included in the package - type Y attachment;

L - Conducteur de protection	FC - Commande ventilateur (DH 65 uniquement)
N - Neutre	HP - Contact haute pression
PE - Phase	LP - Contact basse pression
TB1/2 - Bornes prises CEE	Y - Électrovanne de dégivrage
VT - Alimentation 12 VAC	H - Hygrostat électronique
JB - Bornier (pour interrupteur marche/arrêt distant)	RH - Relais coupe-circuit
R - Relais de puissance	SH - Contacteur chauffage
S - Interrupteur marche/arrêt 0/1	HE- Élément chauffant
M1 - Compresseur	T - Minuterie
CCR - Condensateur moteur	TS - Contact inertie ventilateur (2')
M2 - Moteur ventilateur	AT - Thermostat d’ambiance
CFR - Condensateur moteur (DH 35 uniquement)	AT - Thermostat de sécurité
SF - Sélecteur mode ventilation	DT - Thermostat de sécurité MR-DPST

Vue éclatée DH 20

Info

Les numéros de repérage des pièces détachées sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans l'instructions.

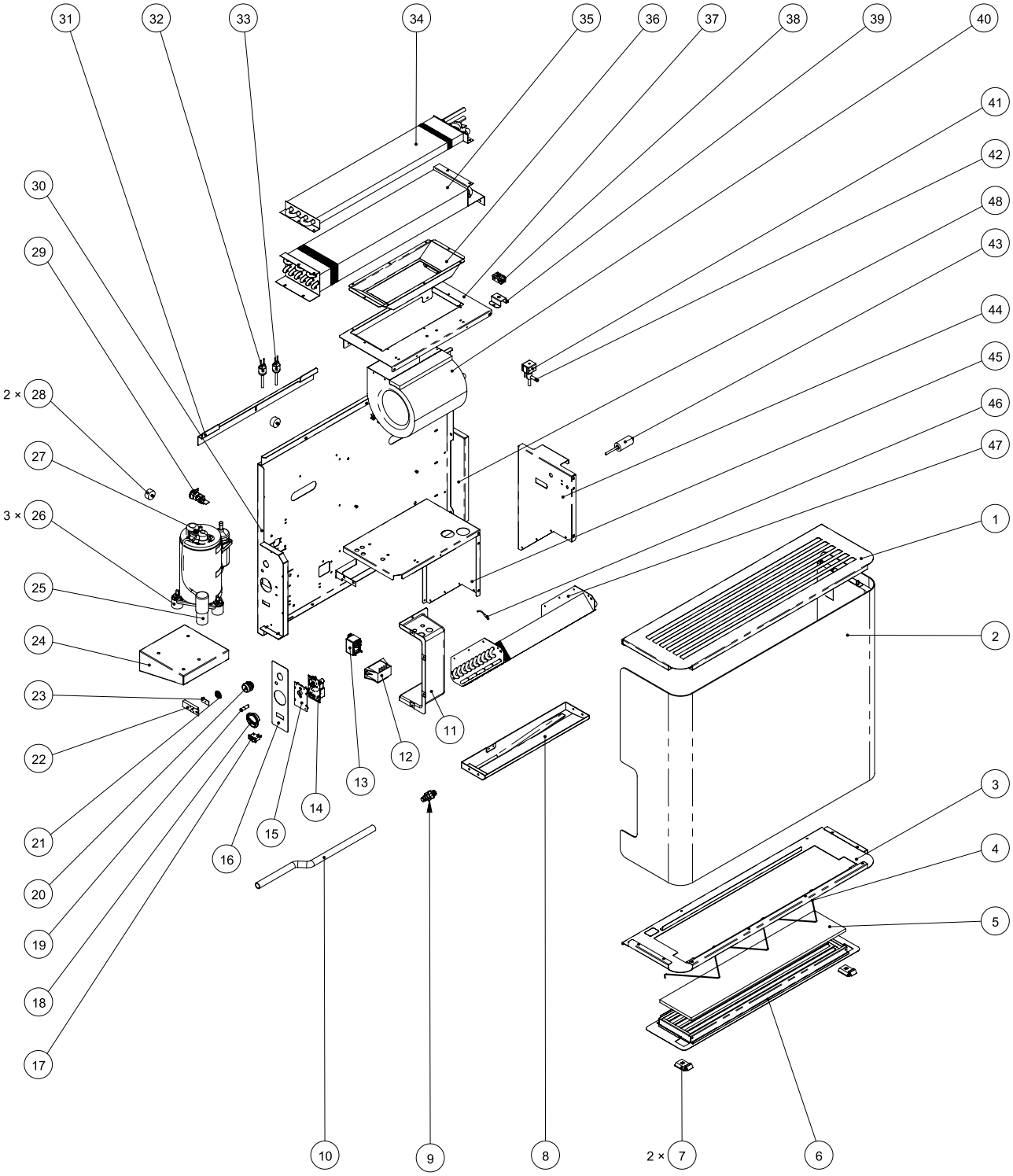


N°	Pièce de rechange	Quantité	N°	Pièce de rechange	Quantité
1	Outlet air panel	1	19	Wall bracket	1
2	Housing	1	20	Control panel cover	1
3	Air inlet panel	1	21	Electronic controller	1
4	Air filter bracket	1	22	Electronic controller bracket	1
5	Air filter	1	23	Electronic controller support	1
6	Air inlet grille	1	24	Control panel frame	1
7	Cooling system deck	1	25	Control panel sticker	1
8	Water Pan	1	26	On/Off switch	1
9	Insulating EPS	1	27	Humidistat knob	1
10	Heat exchangers	1	28	Fan/Cycle modes' switch	1
11	Ventilation shield	1	29	Electronic controller status LED	1
12	Fan blade	1	30	Cable gland with electric terminal block	1
13	Fan motor	1	31	Compressor	1
14	Fan brackets	4	32	Low pressure switch	1
15	Humidity sensor case	1	33	High pressure switch	1
16	Humidity sensor	1	34	Defrost valve coil	1
17	Back frame	1	35	Defrost valve	1
18	Duct cover	2			

Vue éclatée DH 35 (avec spirale chauffante optionnelle)

Info

Les numéros de repérage des pièces détachées sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans l'instructions.

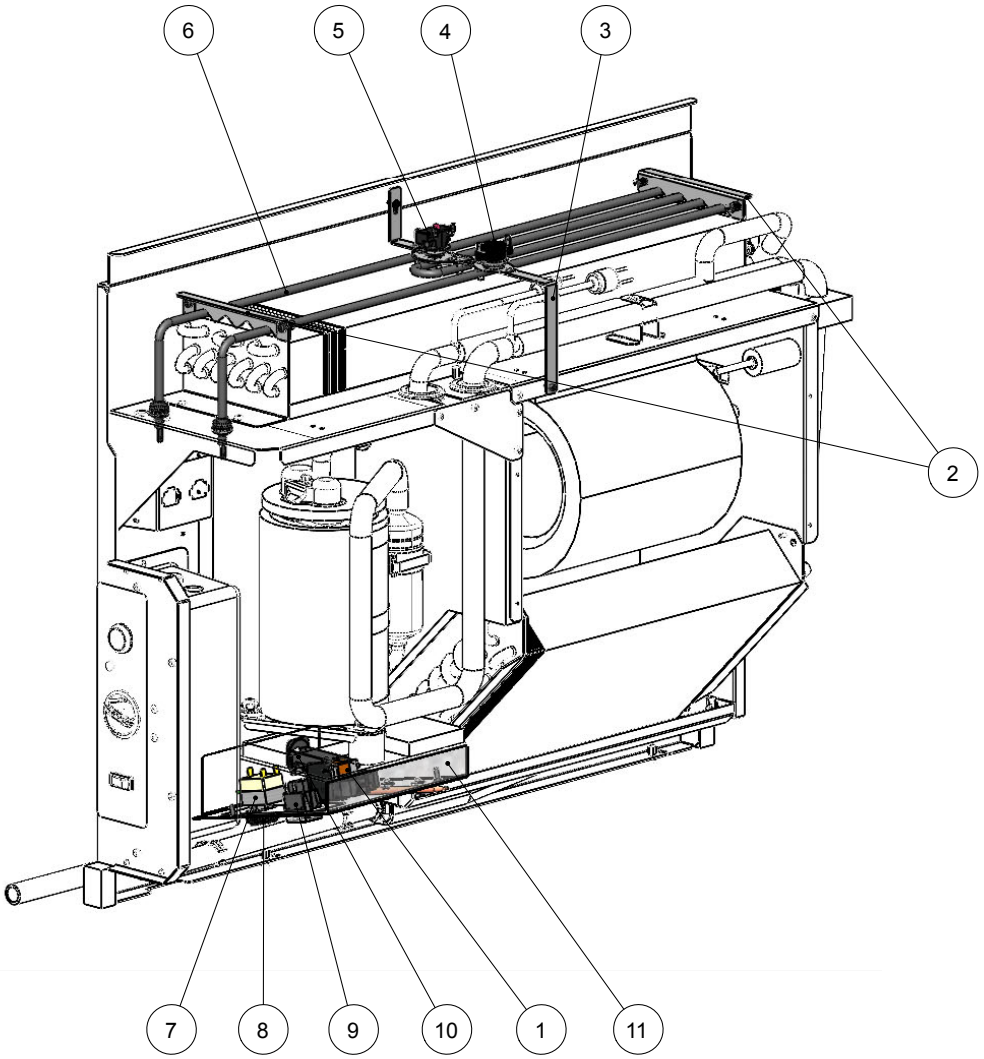


N°	Pièce de rechange	Quantité	N°	Pièce de rechange	Quantité
1	Air outlet grille	1	25	Compressor's capacitor	1
2	Housing	8	26	Compressor grommet	3
3	Air inlet grille support panel	1	27	Compressor	1
4	Air filter bracket	1	28	Tilt wall spacer	2
5	Air filter	1	29	Cable gland with electrical terminal block	1
6	Air inlet grille	1	30	Frame's back plate	1
7	Snap-lock	2	31	Wall bracket	1
8	Water pan	1	32	Low pressure switch	1
9	Hose fitting	1	33	High pressure switch	1
10	Draining hose	1	34	LPHW coil (option)	1
11	Control panel lid	1	35	Condensing coil	1
12	SELV voltage transformer - for remote switch option	1	36	Fan plenum	1
13	Power relays	1	37	Fan baseplate	1
14	Electronic controller	1	38	Pipe clamp	1
15	Electronic controller bracket	1	39	Pipe clamp bracket	1
16	Control panel sticker	1	40	Fan	1
17	Fan/Cycle modes' switch	1	41	Defrost valve coil	1
18	Humidistat knob	1	42	Defrost valve	1
19	Electronic controller status LED	1	43	Fan's capacitor	1
20	On/Off switch	1	44	Chassis left panel	1
21	Humidity sensor vent	1	45	Chassis right panel	1
22	Humidity sensor lid	1	46	Defrost sensor	1
23	Humidity sensor	1	47	Evaporating coil	1
24	Compressor baseplate	1			1

Vue éclatée DH 35 (vue interne avec spirale chauffante optionnelle)

Info

Les numéros de repérage des pièces détachées sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans l'instructions.

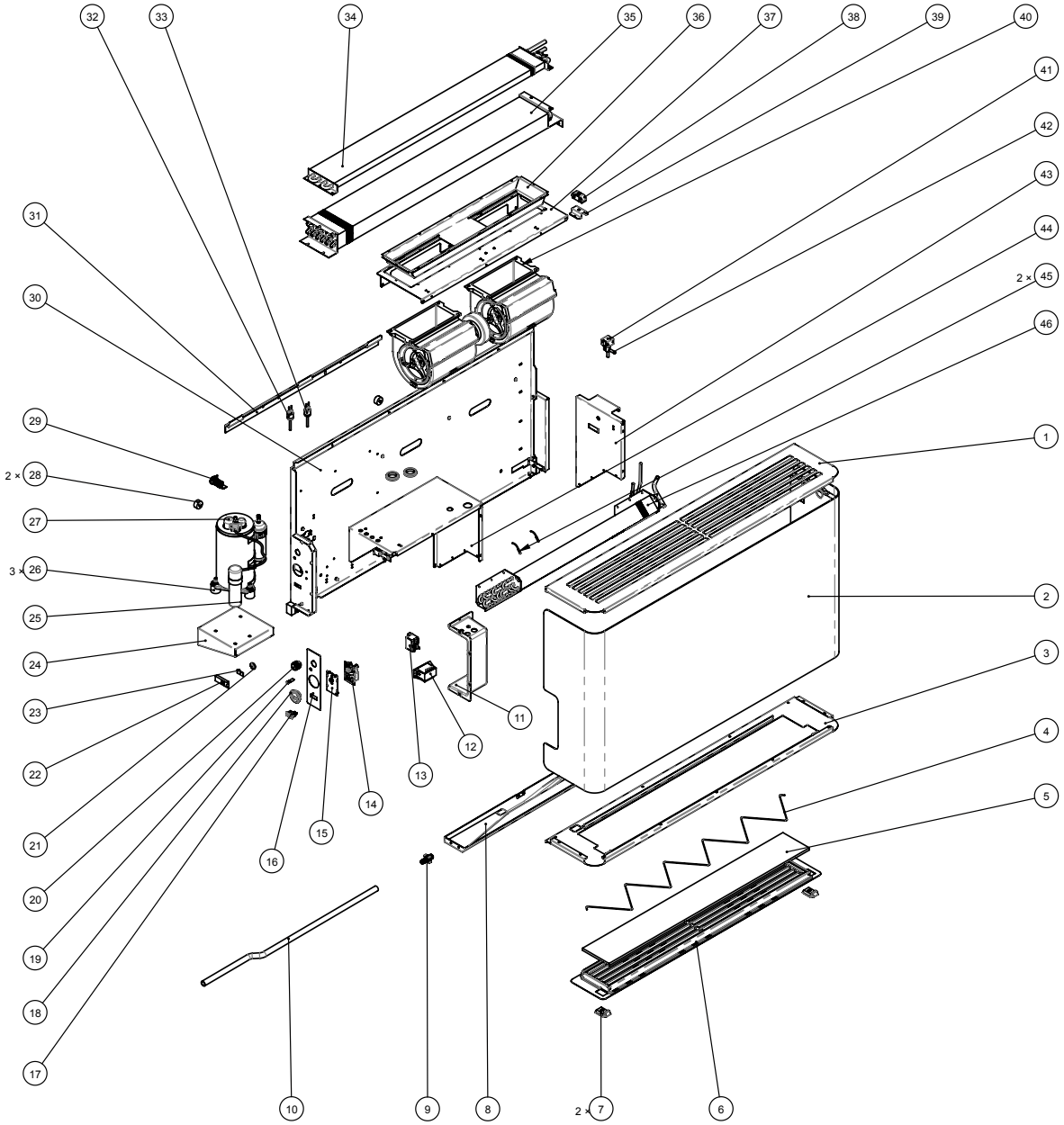


N°	Pièce de rechange	Quantité	N°	Pièce de rechange	Quantité
1	Heating element relays	1	7	Ambient thermostat	1
2	End plate brackets	2	8	Humidistat knob	1
3	Heating element brackets	1	9	Heating circuit switch	1
4	Automatic reset	1	10	Cable gland with electric terminal block	1
5	Manual self - resetting thermal cut-out	1	11	Dashboard (exclusive for heating option)	1
6	Heating element	1			

Vue éclatée DH 65 (avec spirale chauffante optionnelle)

Info

Les numéros de repérage des pièces détachées sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans l'instructions.

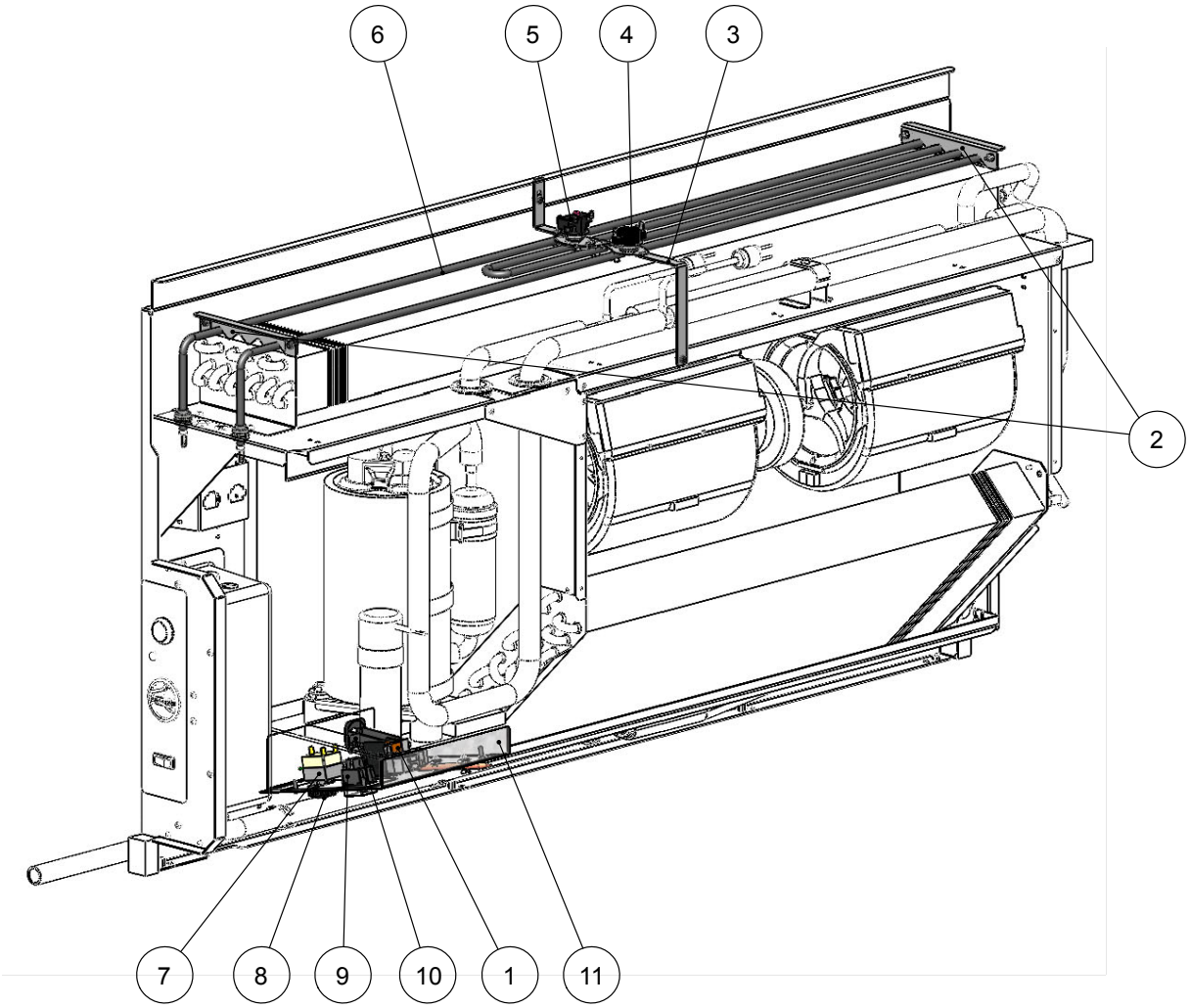


N°	Pièce de rechange	Quantité	N°	Pièce de rechange	Quantité
1	Air outlet grille	1	25	Compressor's capacitor	1
2	Housing	1	26	Compressor grommet	3
3	Air inlet grille support panel	1	27	Compressor	1
4	Air filter bracket	1	28	Tilt wall spacer	2
5	Air filter	1	29	Cable gland with electrical terminal block	1
6	Air inlet grille	1	30	Frame's back plate	1
7	Snap-lock	2	31	Wall bracket	1
8	Water pan	1	32	Low pressure switch	1
9	Hose fitting	1	33	High pressure switch	1
10	Draining hose	1	34	LPHW coil (option)	1
11	Control panel lid	1	35	Condensing coil	1
12	SELV voltage transformer - for remote switch option	1	36	Fan plenum	1
13	Power relays	1	37	Fan baseplate	1
14	Electronic controller	1	38	Pipe clamp	1
15	Electronic controller bracket	1	39	Pipe clamp bracket	1
16	Control panel sticker	1	40	Fan	1
17	Fan/Cycle modes' switch	1	41	Defrost valve coil	1
18	Humidistat knob	1	42	Defrost valve	1
19	Electronic controller status LED	1	43	Chassis left panel	1
20	On/Off switch	1	44	Chassis right panel	2
21	Humidity sensor vent	1	45	Defrost sensor	2
22	Humidity sensor lid	1	46	Evaporating coil	1
23	Humidity sensor	1			
24	Compressor baseplate	1			

Vue éclatée DH 65 (vue interne avec spirale chauffante optionnelle)

Info

Les numéros de repérage des pièces détachées sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans l'instructions.



N°	Pièce de rechange	Quantité	N°	Pièce de rechange	Quantité
1	Heating element relays	1	7	Ambient thermostat	1
2	End plate brackets	2	8	Humidistat knob	1
3	Heating element brackets	1	9	Heating circuit switch	1
4	Automatic reset	1	10	Cable gland with electric terminal block	1
5	Manual self - resetting thermal cut-out	1	11	Dashboard (exclusive for heating option)	1
6	Heating element				

Élimination

Éliminez toujours le matériel d'emballage en respectant les impératifs écologiques et conformément aux prescriptions de gestion des déchets locaux applicables.

Le pictogramme représentant une poubelle barrée signifie que cet appareil, conformément à la directive sur les appareils électriques ou électroniques usagés (2012/19/UE), ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les ordures ménagères. Il en va de même pour les composants associés éventuels.

Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Pour de nombreux pays de l'UE, vous trouverez sur la page Internet https://hub.trotec.com/?id=45090 des informations sur d'autres possibilités de prise en charge. Sinon, adressez-vous à une entreprise homologuée dans votre pays pour le recyclage et l'élimination des appareils électriques usagés.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.

Faites éliminer le réfrigérant propane contenu dans l'appareil de façon appropriée et conforme à la législation en vigueur par une entreprise homologuée en conséquence (N° 160504 du catalogue européen des déchets).

Valable uniquement en France

Déclaration de conformité UE

Déclaration de conformité UE pour une machine (traduction de l'original) conformément à la directive 2006/42/CE, annexe II, partie 1, section A		
1.	Machine :	déshumidificateur DH
2.	Fabricant :	Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Allemagne online@trotec.com www.trotec.com
3.	./.	
4.	La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.	
5.	Objet de la déclaration :	DH 20 Première année de fabrication : 2024
6.	L'objet de la déclaration désigné au point 5 répond aux règlements suivants de la législation communautaire d'harmonisation :	• 2006/42/CE • 2011/65/UE • 2014/30/UE
7.	Normes harmonisées appliquées : • EN 60335-1:2012, EN 60335-1:2012/AC:2014, EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 60335-1:2012/A15:2021 (OJ 13/04/2022) • EN 60335-2-40:2003, EN 60335-2-40:2003/A11:2004, EN 60335-2-40:2003/A12:2005, EN 60335-2-40:2003/A1:2006, EN 60335-2-40:2003/A13:2012/AC:2013, EN 60335-2-40:2003/A13:2012, EN 60335-2-40:2003/A2:2009, EN 60335-2-40:2003/AC:2006, EN 60335-2-40:2003/AC:2010 (OJ 28/11/2013) • EN 61000-3-3:2013 (OJ 13/05/2016)	
	Spécifications communes appliquées : ./.	
	Autres normes et spécifications appliquées : • CISPR 14-1:2020, CISPR 14-2:2020 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019 • EN IEC 61000-3-2:2019, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 60335-2-40:2018 • IEC 61000-3-2:2018, IEC 61000-3-2:2018/AMD1:2020 • IEC 61000-3-3:2013, IEC 61000-3-3:2013/AMD:2017, IEC 61000-3-3:2013/AMD2:2021	
8.	./.	
9.	La machine fait l'objet de la procédure d'évaluation de la conformité sur la base d'un contrôle de fabrication interne.	
10.	Indications supplémentaires :	Représentant autorisé pour la constitution du dossier technique : Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Allemagne

Heinsberg, le 14 novembre 2024

Joachim Ludwig (gérant)

Déclaration de conformité UE pour une machine (traduction de l'original) conformément à la directive 2006/42/CE, annexe II, partie 1, section A		
1.	Machine :	déshumidificateur DH
2.	Fabricant :	Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Allemagne online@trotec.com www.trotec.com
3.	./.	
4.	La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.	
5.	Objet de la déclaration :	DH 35 / DH 35 H Première année de fabrication : 2024
6.	L'objet de la déclaration désigné au point 5 répond aux règlements suivants de la législation communautaire d'harmonisation :	• 2006/42/CE • 2011/65/UE • 2014/30/UE
7.	Normes harmonisées appliquées : • EN 60335-1:2012, EN 60335-1:2012/AC:2014, EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 60335-1:2012/A15:2021 (OJ 13/04/2022) • EN 60335-2-40:2003, EN 60335-2-40:2003/A11:2004, EN 60335-2-40:2003/A12:2005, EN 60335-2-40:2003/A1:2006, EN 60335-2-40:2003/A13:2012/AC:2013, EN 60335-2-40:2003/A13:2012, EN 60335-2-40:2003/A2:2009, EN 60335-2-40:2003/AC:2006, EN 60335-2-40:2003/AC:2010 (OJ 28/11/2013) • EN 61000-3-3:2013 (OJ 13/05/2016)	
	Spécifications communes appliquées : ./.	
	Autres normes et spécifications appliquées : • CISPR 14-1:2020, CISPR 14-2:2020 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019 • EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 60335-2-40:2018 • EN IEC 61000-3-2:2019, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • IEC 60335-1:2020 • IEC 60335-1:2020/AMD1:2013, IEC 60335-1:2020/AMD2:2016 • IEC 61000-3-3:2013, IEC 61000-3-3:2013/AMD:2017, IEC 61000-3-3:2013/AMD2:2021 • IEC 61000-3-2:2018, IEC 61000-3-2:2018/AMD1:2020	
8.	./.	
9.	La machine fait l'objet de la procédure d'évaluation de la conformité sur la base d'un contrôle de fabrication interne.	
10.	Indications supplémentaires :	Représentant autorisé pour la constitution du dossier technique : Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Allemagne

Heinsberg, le 14 novembre 2024

Joachim Ludwig (gérant)

Déclaration de conformité UE pour une machine (traduction de l'original) conformément à la directive 2006/42/CE, annexe II, partie 1, section A		
1.	Machine :	déshumidificateur DH
2.	Fabricant :	Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Allemagne online@trotec.com www.trotec.com
3.	./.	
4.	La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.	
5.	Objet de la déclaration :	DH 65 / DH 65 H Première année de fabrication : 2024
6.	L'objet de la déclaration désigné au point 5 répond aux règlements suivants de la législation communautaire d'harmonisation :	• 2006/42/CE • 2011/65/UE • 2014/30/UE
7.	Normes harmonisées appliquées : • EN 60335-1:2012, EN 60335-1:2012/AC:2014, EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 60335-1:2012/A15:2021 (OJ 13/04/2022) • EN 60335-2-40:2003, EN 60335-2-40:2003/A11:2004, EN 60335-2-40:2003/A12:2005, EN 60335-2-40:2003/A1:2006, EN 60335-2-40:2003/A13:2012/AC:2013, EN 60335-2-40:2003/A13:2012, EN 60335-2-40:2003/A2:2009, EN 60335-2-40:2003/AC:2006, EN 60335-2-40:2003/AC:2010 (OJ 28/11/2013)	
	Spécifications communes appliquées : ./.	
	Autres normes et spécifications appliquées : • CISPR 14-1:2020, CISPR 14-2:2020 • EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2018, EN IEC 61000-3-2:2018/AMD1:2020 • EN IEC 61000-3-2:2019, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN IEC 61000-6-2:2019 • EN IEC 61000-6-3:2019 • EN IEC 60335-2-40:2018 • IEC 60335-1:2010 • IEC 60335-1:2010/AMD1:2013, IEC 60335-1:2010/AMD2:2016 • IEC 61000-3-2:2018, IEC 61000-3-2:2018/AMD1:2020 • IEC 61000-3-3:2013, EC 61000-3-3:2013/AMD:2017, IEC 61000-3-3:2013/AMD2:2021	
8.	./.	
9.	La machine fait l'objet de la procédure d'évaluation de la conformité sur la base d'un contrôle de fabrication interne.	
10.	Indications supplémentaires :	Représentant autorisé pour la constitution du dossier technique : Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Allemagne

Heinsberg, le 14 novembre 2024

Joachim Ludwig (gérant)

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7
52525 Heinsberg
Germany
+49 2452 962-0
+49 2452 962-200

online@trotec.com
www.trotec.com